

Husqvarna

«NOUVEAUX»

souffleurs
à feuilles
ultra-
performants

Modèle 125B



Anatole
Gagnon
& Fils inc.

Depuis 1972 Tél.: 449-4000

- Du lundi au vendredi
de 8h à 18h
Samedi de 9h à 12h

364, boul. Desjardins, Maniwaki

Vallée de la Gatineau
L'espace
des découvertes

Super
spéciaux

SUR LOT DE CHÂSSIS & PORTES



PORTE PATIO À partir de
5 ou 6 pieds 425\$



MDT Liquidation
Maniwaki - Déilage
Tél: (819) 441-3858
Sans frais : 1-877-441-3858
Télécopieur : (819) 441-0710
252, boul. Déilage - DÉLEAGE

REGARDEZ BIEN !

De superbes
vedettes dans
nos circulaires
cette semaine
à la page 6

50^e
Anniversaire

51^e ANNÉE, NO 44
MANIWAKI, LE 2 NOVEMBRE 2007

DEPUIS 1955
Votre hebdo

LA GATINEAU

L'information qui coule de source ...

LES VISITEURS FRANÇAIS



ONT ÉTÉ
ENCHANTÉS

Page 20



À AUMOND

Un investissement
de 170 000\$

Page 15

meubles
branchaud
...L'Cog!

ISO 9001 :2000
www.branchaud.qc.ca
52, Route 105, Maniwaki 449-2610

EXPRESSVU... POUR VOUS EN METTRE
PLEIN LA VUE!
Prix de détail 250\$.
Crédit instantané Branchaud 150\$
Crédit de programmation Bell 100\$
PRIX DE REVIENT:
*Détails en magasin

0\$*



• AMOS • GATINEAU • MANIWAKI • MONT-LAURIER • MONT-TREMBLANT • ROUYN-NORANDA • VAL D'OR •

LES ACCOMMODEMENTS RAISONNABLES

Ouvrons les portes de notre maison, mais restons-y maîtres

Mathieu Bock-Côté, un conférencier réputé, à l'étoile montante au Québec, est venu la semaine dernière entretenir un groupe d'une trentaine de citoyens de la Vallée-de-la-Gatineau sur la crise des accommodements raisonnables qui se débat devant la Commission Bouchard-Taylor.

Rodrigue Lafrenière

Diplômé en philosophie, ce jeune de 27 ans ne mâche pas ses mots sur le sujet qui attise tant les discussions ces mois-ci, du moins dans les grands centres du Québec. Selon lui un genre de rébellion populaire est en train de démontrer à l'élite québécoise qu'elle conduit à un lien de rupture avec le peuple que le commissaire Bouchard accuse de prendre connaissance des nouvelles à TVA, en lieu et place de Radio Canada qui serait selon eux le summum de la vraie information.

Celui qui poursuit actuellement un doctorat en sociologie à l'Université du Québec à

Un merci tout spécial aux médecins suivants :

Dr Duplessis, Dr St-Georges, Dr V. Nateghi et M. Alexandre Authier et un gros merci pour tout,

à vous tous de l'urgence, médecins, infirmières, personnel de soutien, vous méritez notre plus grand respect pour le travail que vous accombez avec tant de bonté et de sourires, dans la générosité la plus complète.

Rolande Pilote Durand

Montréal, soutient que toute cette discussion sur les accommodements raisonnables devient le scandale de la négation de l'identité du Québec dans ses traditions les plus profondes. «Il se produit actuellement une implosion radicale sur un Québec qu'on voudrait artificiel» a déclaré Mathieu Bock-Côté.

Le sacrifice de notre identité

Selon Bock-Côté, tout un mécanisme est mis en place, par toute une stratégie tournant autour des discussions sur les accommodements raisonnables, pour conduire les gens du Québec au sacrifice de la langue maternelle, de leur histoire commune, de leur identité, de leur fierté nationale.

Selon lui, ce que les partisans purs et durs du multiculturalisme désirent avant tout c'est de projeter une image négative du Québec au niveau mondial et par conséquent de le disqualifier sur toutes les tribunes internationales tout simplement parce que le Québec tient à conserver ses valeurs propres, son histoire, son drapeau, ses coutumes et qu'il demande aux nouveaux arrivants d'y adhérer.

Le discoureur soutient que les tenants des accommodements dits raisonnables tiennent le plus possible à référer à des tribunaux, à des juges, à des commissions, le soin de décider, d'imposer, de trancher dans ce qui est supposé être bon et raisonnable pour la société québécoise. Selon lui, on est en train de confisquer la démocratie populaire en l'intégrant dans les chartes, en la référant sans cesse aux juges, en l'abandonnant au politiquement correct. «C'est devenu une machine à criminaliser l'identité collective», a suggéré le futur docteur en sociologie.

La réalité est en train de rattraper la nouvelle génération.

Une discussion s'est engagée lors de cette conférence sur les conséquences des accommodements accordés en certains pays, comme la France, qui a connu des nuits de flambée de violence interraciales.

Un Français d'origine a commenté que depuis 20 ans, la France subit les contrecoups des accommodements sans discernement et les conséquences d'une pensée socialiste unique.

Celui-ci a indiqué qu'il s'est réalisé dans son pays d'origine une rupture sérieuse entre le peuple trop ouvert et l'élite qui imposait sa pensée unique. Pour plaire et tout niveler, on a refait les livres d'histoire, on a occulté l'ancien régime, on a tenu les jeunes absents du dialogue.

«On en est rendu au point que les Français se combattent eux-mêmes depuis que l'immigration ne se contrôle plus. On en est rendu à 12 ou 13 millions d'immigrants en France, sur une population de 62 millions. La population n'a pas eu le temps d'intégrer cette masse d'immigrants et le cahot s'est conséquemment installé», a mis en garde cet homme qui, «après 25 ans d'obscurantisme, a décidé en désespoir de cause de quitter son pays, parce que la situation y devenait intenable.

Selon lui, la France après avoir tant accommodé, est devenue un contre-modèle de l'accommode. Il faut donc faire preuve de prudence collective afin de conserver son identité de peuple», a-t-il clamé.

Ne pas recréer au Québec tous les conflits entre immigrants.

Il semble donc, d'après le penseur, que la réalité a finalement ratré les Français, tout comme elle est en train de rattraper les jeunes qui sont plutôt ouverts aux accommodements de tout acabit.

Un autre participant a alors demandé au conférencier ce qu'il pensait de la théorie de la reproduction à moyen et long termes au Québec de guerres qui ont ensanglanté des factions rivales dans un pays ou l'autre de l'univers.

La question était donc de savoir si on n'ensemencera pas, par hasard, ces mêmes guerres fratricides ou interraciales au



Mathieu Bock-Côté rencontrait à Maniwaki une trentaine de personnes pour parler d'accommodes raisonnables. Il était l'invité de la Société nationale des Québécois (SNQ).

Québec, du fait qu'on laisse les immigrants de tous clans s'installer ici avec tous les signes religieux ou toutes pratiques doctrinaires ou conduites intégristes, qui ont généré tant de cas de génocides, de guerres civiles, de conflits sectaires dans leur pays d'origine.

La réponse fut de se montrer très prudents en ce sens, avant que ces autres réalités nous ratrappent. Et, surtout, qu'il faut se tenir droit devant nos élites politiques qui carburent à la négation de notre identité pour la simple raison d'obtenir des votes, a déclaré Mathieu Bock-Côté, l'invité de la Société nationale des Québécois qui a permis de vivre une soirée de réflexion sur tous les aboutissants possibles des accommodements raisonnables.

SOUPER DE DORÉS

3 novembre 2007 à 18h30

à la salle des Chevaliers de Colomb - Conseil 3063

PRIX DE PRÉSENCE !
DORÉS À VOLONTÉ !

**Manguez
pas ça !**

SEULEMENT 200 BILLETS !

Coût du billet : 20 \$

Billets en vente auprès des Chevaliers.

Infos : 449-3063

POLARIS 500



#Y2104A
JAUNE
ÉQUIPÉ

3 995\$

2004 SX 2.0



#7741A
ROUGE
115 000 KM

6 395\$

AVANT DE JETER, ÉCOUTEZ VOTRE VOIX ÉCOLO !

VOTRE VOIX ECOLO.com



UMO
UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC

RECYC-QUÉBEC
Québec



Marinier
Auto
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!



Tél:
449-1544
57, route 105,
Maniwaki
J9E 3A9



Marinier
Auto
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!



Tél:
449-1544
57, route 105,
Maniwaki
J9E 3A9

CHOIX, QUALITÉ, PRIX ET GARANTIE



Nos véhicules usagés sont en très bonne condition et à très bas prix !!!



Optimum
VÉHICULES D'OCCASION

- Une inspection en 150 points
- Garantie d'un manufacturier
- Possibilité d'échange (30 jours /2 500 km)
- Assistance routière 24 heures
- Le tout certifié par General Motors



GENDRON AUTOS

259 boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611 Courriel: gendronautomobiles@gmc.ca.com
Heures d'affaires : lundi au vendredi, 8h à 17h30 • jeudi soir, 18h à 20h • Ventes : vendredi 17h à 19h30



RÉSEAU PETITS PAS

Sortie Abracadabranche à la Forêt de l'Aigle

L'équipe du Centre de la Petite Enfance Réseau Petits Pas tient à remercier la Forêt de l'Aigle pour le magnifique accueil que vous nous avez fait le 16 octobre dernier au parc de jeux Abracadabranche et un merci très spécial à l'équipe du restaurant du Black Rollway pour sa gentillesse.



L'équipe et les enfants du Réseau Petits Pas.

Jacques Laroche
Agent immobilier affilié

Tél.: (819) 449-2173
• Fax: (819) 449-6131

Courtier immobilier agréé
1565, boul. de l'Avenir
Bureau 120
Laval (Québec) H7S 2N5

DISPONIBLES
7 JOURS / 7 SOIRS
SUR RENDEZ-VOUS

Tél.: (819) 449-6410
Sans frais: 1-877-588-6410

Richard Bibaud
Agent immobilier affilié

Visitez-nous au www.jlarochelle.com

<div style="text-align: center;"> <p>VENDU</p> </div> <p>À QUELQUES MINUTES DE MANIWAKI Sur plus de 2.5 acres, spacieuse propriété de style campagnard, plancher de pin vernis, céramique et tuiles, mezzanine avec chambre des maîtres, grande fenestration, cour arrière avec aménagement paysagé remarquable, piscine, pergola, patio.</p>	<div style="text-align: center;"> <p>TERRAIN</p> <p>À BOIS-FRANC SUR PRÈS DE 12 ACRES. BEAU GRAND TERRAIN PRÊT À CONSTRUIRE, À QUELQUES MINUTES DU VILLAGE DE BOIS-FRANC. TRÈS PRIVÉ.</p> <p>18 000\$</p> </div>	<div style="text-align: center;"> <p>DÉLEAGE - Luxueux cottage de 1 + 2 c.c., spacieuse cuisine et salle à dîner, céramique, armoires en chêne, salon et chambres en bois franc, mezzanine, très grande fenestration, sous-sol aménagé, chauffage central à bois. La campagne à 2 min. de la ville ! 187 000 \$</p> </div>
<div style="text-align: center;"> <p>CHRIST-ROI - Bungalow impeccable, 3 ch. à c.c., sous-sol aménagé, solarium à l'arrière, grande remise, terrain clôturé.. Disponible rapidement. 110 000 \$</p> </div>	<div style="text-align: center;"> <p>MANIWAKI Au cœur de l'activité du centre-ville, solide édifice comprenant 2 logis et un grand local commercial avec sous-sol plein de potentiel, excellent placement. <i>Vous avez une idée ? Appeler-nous pour une visite.</i></p> </div>	<div style="text-align: center;"> <p>BOUCHETTE FERME, 423 acres incluant maison à étages, 4 c.c., armoires en chêne, verrière, bâtiments, riverain à la rivière Gatineau, au lac Chalifoux et au lac Vert. Un coin de rêve, de calme et de paix.</p> <p>PRIX RÉDUIT!</p> </div>
<div style="text-align: center;"> <p>MESSINES Chaleureuse petite maison, 1c.c., intérieur et extérieur rénové par un professionnel, patio, remise, grand terrain. 60 000\$</p> </div>	<div style="text-align: center;"> <p>MANIWAKI A distance de marche du centre-ville, solide bungalow de 2 ch. à c.c., cuisine-salle à manger, grande galerie en façade, abri d'auto. Un bon chez soi pour moins cher qu'un loyer ! 59 500 \$</p> </div>	<div style="text-align: center;"> <p>À QUELQUES MINUTES DE GRACEFIELD OU DE MANIWAKI... Sur 9 acres de terrain, spacieux bungalow à l'étage de neuf. Grandes pièces bien éclairées, garage double, foyer, grand patio, arbres fruitiers <i>Un vrai petit domaine ! 180 000 \$</i></p> </div>
<div style="text-align: center;"> <p>LAC DES NEIGES PRÈS CLOVA Directement sur le lac, confortable chalet de 2 c.c., très bien aménagé complètement meublé, génératrice Honda neuve plage de sable. <i>Un paradis de luxe pour amateur de chasse et de pêche !</i></p> </div>	<div style="text-align: center;"> <p>BORD DE L'EAU Lac Lacroix - Comme neuf ! Chaleureuse petite maison de 2 c.c., salon, cuisine aire ouverte, sous-sol complètement aménagé, stationnement asphalté, patio, remise. Calme et tranquilité inclus !</p> </div>	<div style="text-align: center;"> <p>PRIX RÉDUIT</p> <p>Près du centre-ville, duplex commercial avec résidence du propriétaire, garage détaché chauffé, grand terrain, excellent potentiel. Vous avez une idée ? <i>Appelez-nous !</i></p> </div>

Message

- Club Optimiste de Déléage organise le Noël des enfants le 1er décembre à 15h à la salle municipale. Inscrivez les enfants de 0 à 12 ans avant le 16 novembre au 819-449-1714 ou 819-449-5815 après 18h.
- L'Âge d'Or de Gracefield «Les joyeux vivants»: Réservez avant le 21 novembre pour le souper de Noël. Info: 819-463-2876

2 NOVEMBRE 2007

- Rencontre d'information et d'inscription pour le pardon et la communion pour les enfants à Bouchette à la sacristie, à 18h30. Info.: 819-465-2046

3 NOVEMBRE 2007

- Souper de la récolte, de 16h30 à 19h, au centre communautaire de Kazabazua.
- Association «Les bons vivants de Bouchette»: souper, à 17h30, suivit d'une soirée dansante au centre municipal

- Les Coeurs Joyeux de Grand-Remous: à 19h30, soirée dansante suivie d'un buffet, à la salle Jean-Guy Prévost. Info: 819-438-2682 ou 819-438-2063

- Bazar des dames auxiliaires de la Légion canadienne, de 10h à 15h, à la Légion de Maniwaki. Vente de pâtisserie, d'artisanat. Possibilité de louer une table, réservez d'avance au 819-449-1608

- Le comité des Loisirs Culturel de Cayamant: soirée dansante d'halloween pour les jeunes de 16h30 à 18h30 et à 20h pour les adultes, à la salle municipale. Info.: Suzanne au 819-463-2856

4 NOVEMBRE 2007

- Paroisse St-Gabriel de Bouchette, à 9h30, bénédiction de l'église (6 nov 1907)

- Association «Les bons vivants de Bouchette»: bingo, à 13h, au centre municipal

- Chevalier de Colomb, conseil 12704, Poltimore, Denholm: Brunch de 10h30 à 13h30, au sous-sol de l'église St-Louis de France, Poltimore.

- L'Âge d'Or de Gracefield «Les joyeux vivants» : souper d'Halloween, à 17h, suivit d'une soirée dansante costumée. Info.: 819-463-2876

6 NOVEMBRE 2007

- Réunion du conseil municipal de Kazabazua à 19h30 au centre communautaire.

- Filles d'Isabelle de Maniwaki, conseil 933 l'Assomption: assemblée à l'église de Bouchette, à 16h, messe suivie de l'assemblée. Départ de l'église à l'Assomption, à 15h15, covoiturage disponible.

- Club de l'Âge d'Or «Les geais bleus»: Bingo, à 18h30, au centre communautaire du Lac Ste-Marie

10 NOVEMBRE 2007

- Club Mani Maji Danse: soirée dansante, à 20h, au sous-sol du Christ-Roi. Info.: 819-449-3266

- Club de l'Âge d'Or Assomption de Maniwaki: soirée folklorique et danse en ligne, à 19h30, suivie d'un goûter à la salle de l'Âge d'Or. Info.: 819-449-4036 ou 819-449-1657

11 NOVEMBRE 2007

- Cérémonie du jour du souvenir, à 11h, à la caserne de pompier de Kazabazua

Tous les 3e dimanche du mois

- Déjeuner bénéfice au profit de la paroisse St-Félix de Blue Sea, à la salle municipale, de 9h à 12h.

Tous les dimanches :

- Venez participer à l'Église dans les maisons; à 10h00 au 52 ch. Rivière Gatineau Nord, Déléage. Info.: 819-441-0883.

- L'Association «Les bons vivants de Bouchette»: soirée de cartes 500, à 19h, au centre municipal

- Église baptiste de Maniwaki, à 9h45, cantique, sermon bilingue. Info.: 819-449-2362

Tous les lundis :

- Sacs de sable, à 19h, à la salle Jean-Guy Provost, à Grand-Remous. Info.: 819-438-2159

- Vie Active: programme PIED de Grand-Remous, de 10h à 11h15, au centre communautaire
- Club de l'Âge d'Or de Blue Sea, Programme VieActive, de 13h30 à la salle municipale.

- Les Joyeux Copains, de Montcerf-Lytton, Programme Vie Active, à 13h30 au centre communautaire. Info.: 819-441-3844
- Club de l'Âge d'Or, du Lac Ste-Marie : Club de sacs de sable, à 19h, au centre communautaire. Info.: 819-467-4367 ou 819-467-3237

- Comité du centre récréatif du Lac Long : ligue de sacs de sable, à 18h45. Info.: 819-463-3138

- Vie Active: mise en forme, les Bons Vivants de Bouchette, de 13h15 à 14h15, au centre municipale. Info.: 819-465-1974.

- Tous les 1er mardis du mois :**
- Club de l'Âge d'Or Lac Ste-Marie : Bingo au centre communautaire. Info.: Denise au 819-467-3378
- Tous les mardis :**
- Baseball poches à 19h, à la salle Jean-Guy Provost, à Grand-Remous. Info.: 819-438-2159.
- Club du Bel Âge de Blue Sea: Whist Militaire, à 19h, à la salle municipale.
- Les P'tits mardis au local de l'Âge d'Or, à l'école Laval de Ste-Thérèse. Info.: 819-449-6562.
- Les amis du bricolage activités, de 13h à 15h, au sous-sol de l'église du Christ-Roi.
- Musique au Williamson, apportez vos instruments de musique, de 19h à 23h. Info.: Reina au 819-449-2573
- Les Coeurs Joyeux de Grand-Remous: Vie Active, à 13h30, suivie de parties de sacs de sable à la Place Oasis. Info.: 819-438-2038/2674/2001.

Tous les mercredis :

- L'Association Sel et Poivre: rencontre de 11h00 à 15h00, au Cerf de Virginie. Info.: 819-449-6417

- Le Club de l'Âge d'Or de Déléage: activités à 13h.
- Bingo à Gracefield, à 18h45, au Centre communautaire et récréatif, 3, rue de la Polyvalente.

- Club de cartes à Messines, à 19h15. Info.: 819-465-2849.

- Club de l'Âge d'Or de Cayamant, les Porteurs de bonheur: activités variées de 13h à 16h à la salle communautaire. Info.: 819-463-1997.

- Club d'artisanat de Grand-Remous au centre communautaire, de 13h à 16h. Info.: 819-438-1597 ou 4848.

- Cercle des Fermières: atelier de 13h15 à 15h15 au 2e étage de l'ancien hôtel-de-Ville, au 270 Notre-Dame. Info.: 819-449-2295.
- Église baptiste de Maniwaki, à 19h, réunion, prière et étude biblique bilingue. Info.: 819-449-2362

Tous les jeudis :

- Club de l'Âge d'Or de la Haute-Gatineau (secteur Christ-Roi): petit bingo au sous-sol de l'église, à 13h30.

- Club de l'Âge d'Or de l'Assomption de Maniwaki: Club de cartes 500, à 19h, à la salle de l'Âge d'Or de l'Assomption. Info.: 819-449-4145
- Club de l'Âge d'Or Lac Ste-Marie : Club de dards à 19h, au centre communautaire. Info.: André au 819-467-4367

Tous les vendredis :

- Vie Active: programme PIED de Grand-Remous, de 10h à 11h15, au centre communautaire.

- Club de l'Âge d'Or du Lac Ste-Marie : Club de cartes 500, à 19h, au centre communautaire. Info.: Pierrette au 819-467-4093

- Comité du centre récréatif du Lac Long : Ligue de dards. Info.: 819-463-3138

- Église baptiste de Maniwaki, à 16h, café partage et collation, bilingue. Info.: 819-449-2362

Tous les 2 jeudis :

- Soirée bingo cadeau, à 19h00. Info.: 819-438-2599

SOCIAL

LIQUIDATION

À PRIX D'ENTREPÔT

Plus!

NOUS PAYONS LES TAXES**

36 PAIEMENTS ÉGAUX*

PAYEZ
EN



TOUT EST À LIQUIDER - exemples:

PRÉLART

NOUS PAYONS LES TAXES!

95¢
P.C.

À PARTIR DE

PLANCHER FLOTTANT

NOUS PAYONS LES TAXES!

109
P.C.

GRÈS LOT DE CÉRAMIQUE

NOUS PAYONS LES TAXES!

99¢
P.C.

À PARTIR DE

LOT DE PLANCHER DE BOIS FRANC

NOUS PAYONS LES TAXES!

199
P.C.

À PARTIR DE

TAPIS COMMERCIAL

NOUS PAYONS LES TAXES!

65¢
P.C.

À PARTIR DE

TOUS LES ACCESSOIRES DE DÉCORATION

Housses de couettes, panneaux de rideaux, pôles à rideaux, et plusieurs modèles d'embrasses

NOUS PAYONS LES TAXES!

EN PLUS!
Bordures de tapisserie : rabais de

50%

PEINTURE

TOUTE LA GAMME



des peintures MF

- résidentiel
- commercial

ET ACCESSOIRES

NOUS PAYONS LES TAXES!



couvre-plancher

branchaud
...L'Coq!

FINANCEMENT
DISPONIBLE
SUR PLACE

SERVICE DE
DÉCORATION
GRATUIT

ASPIRATEUR CENTRAL
Modèle SR14 - incl.: boyau on/off, ensemble 3 prises, support de métal et kit d'accessoires

VACU-MAD



ULTRA
PUISSANT!

799\$

NOUS PAYONS LES TAXES!

ÉDITORIAL

Votre fille emmurée sous une burqa, au nom

Nous serons peut-être un jour confrontés à des situations de réclamation d'accommodes dits raisonnables en faveur d'immigrés en Haute-Gatineau.

Pour l'instant, personne ne sent interpellé ici par de telles réclamations, dans une région actuellement peu ou pas choisie par les immigrants.

Mais le jour où nos gens se sentiront amenés à prendre position à ce sujet, comment réagiront-ils? Quelle décision prendront-ils? Sur la base de quels principes trancheront-ils? Les leurs ou ceux des nouveaux venus.

Hérouxville est une municipalité qui, comme toutes les nôtres, n'avait pas eu à se positionner devant ces questions de l'heure, vu l'absence d'immigration valable. Ses conseillers ont toutefois osé provoquer une discussion et prendre position sur l'ensemble du sujet brûlant d'actualité.

Or, voilà que leurs adversaires, les partisans purs et durs de l'accommode raisonnable, ont amplement dérapé, prouvant en quelque sorte qu'ils étaient incapables eux-mêmes d'accommorder une autre forme de pensée que la leur.

Des réflexions qui donnent à réfléchir.

Inévitablement, un jour, notre région devra se brancher d'une façon ou de l'autre. Entre-temps, elle devrait peut-être organiser des forums populaires où des citoyens se prononcent en prévoyant qu'ils auront à choisir de vivre ou de ne pas vivre avec des accommodements. Et d'assumer leurs choix.

Par exemple, un transporteur scolaire

acceptera-t-il d'accommorder une de ses employées qui lui demande l'exemption de conduire son autobus, à partir de 16h, le vendredi soir, parce que «sa religion» le lui défend? En engagera-t-il une autre, uniquement pour les vendredis soir avec toute la paperasse que ce geste impose? Sachons qu'en Abitibi, la cour a donné raison à une dame qui exigeait cet accommodement, au nom des droits et libertés.

Accepteront-ils, nos gens, de ne plus exprimer leurs vœux de Joyeux Noël, parce que ce vœu à consonance religieuse chatouille les convictions de nouveaux arrivants? S'empêcheront-ils de «faire leur sapin de Noël» devant leur demeure ou dans les lieux publics, pour des raisons semblables? Enlèveront-ils leur crucifix en place publique, parce que cette exposition blesse les susceptibilités d'adeptes d'autres religions? Accepteront-ils de ne pas boire d'alcool devant un nouvel arrivant, tout simplement parce que la religion de celui-ci défend d'avaler ou de voir avaler ce petit verre de convivialité? Trouveront-ils normal de voter à visage caché, par souci d'accommode?

Encore d'autres réflexions

Des parents d'ici concéderaient-ils facilement d'emmurer sous une burqa une de leurs filles nouvellement convertie à l'Islam, le tout au nom d'Allah tout-puissant et pour accomoder son conjoint musulman?

Des employeurs laisseraient-ils un employé quitter son poste de travail pour réciter face à l'est, sa prière à quelques

reprises durant un quart de travail? Des gens accepteraient-ils facilement d'être privés de telle viande parce que les croyances religieuses de nouveaux citoyens défendent d'en servir à une cafétéria publique ou quasi-publique?

Bref, les gens d'ici toléreront-ils, un jour de grande ouverture au multiculturalisme, qu'on les traite de racistes, de xénophobes, d'extrémistes, de radicaux, de fomenteurs de troubles, tout simplement parce qu'ils désirent accueillir l'étranger, mais en se gardant le droit de vivre ouvertement au Québec, comme ils ont toujours vécu, comme leurs pères ont toujours vécu?

Nos gens se garderont-ils au moins ce droit de vivre selon leurs coutumes et leurs traditions tout en demandant plutôt aux nouveaux venus de se conformer, eux, aux us et coutumes de leur patrie d'adoption? «Peut-être bien que oui, peut-être bien que non», dirait le personnage connu.

Tôt ou tard, en région, il faudra bien répondre à ces questions existentielles. Pourquoi ne pas y penser le plus tôt possible avant que des propositions soient soumises pour acceptation en haut lieu politique par la commission Bouchard, qui donne l'impression que son idée est déjà faite?

La prise de position d'Hérouxville

La petite municipalité d'Hérouxville, elle, a devancé quelque peu cette heure de prendre obligatoirement position sur le sujet qui fait couler beaucoup d'encre ou de salive. Elle s'est commise en

annonçant clairement ses couleurs.

Et ce fut le mépris total du côté des partisans de tout acabit des accommodements raisonnables à tout prix. Ils sont tombés littéralement aux enfers, ces adeptes si ouverts à l'accommode raisonnable, mais incapables de s'ouvrir aux accommodements de pensée de leurs propres congénères.

Les ineffables Gérard Bouchard et Charles Taylor, présidents de la Commission qui porte leur nom et qui garnit généreusement leur comte de banque, nourrissent un mépris viscéral pour tous ceux qui se contentent de synchroiser les nouvelles sur TVA, en lieu et place de Radio-Canada. Pour eux, seule une élite bien choisie peut se montrer raisonnable en s'accommodeant des accommodements que leur exigent de nouveaux québécois ou canadiens.

Des bien pensants qui ne pas sont pas toujours accommodants

Comme si la conclusion de leur rapport était déjà écrite, ces deux «commissionnaires» semblent parfois s'étouffer mortellement, surtout quand des rapports qui ressemblent à ceux d'Hérouxville leur sont présentés; ou bien ils ne se gênent même pas pour manifester leur opposition aux arguments soumis par ceux qui ne regardent pas les nouvelles à Radio-Canada.

Bref, des bien pensants ont tenu toutes sortes de propos concernant la prise de position d'Hérouxville sur les accommodements raisonnables. Mais il appert que les bien pensants ne sont pas

DONNEZ VOTRE OPINION!

LA GATINEAU invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité régionale. LA GATINEAU ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et numéro de téléphone pour vous joindre.

Voici les circulaires encartées dans notre journal cette semaine !



185, boulevard Desjardins
Maniwaki (Québec) J9E 2C9

Tél.: (819) 449-1725 - Téléc. (819) 449-5108

Adresse électronique : hebdo@lagatineau.ca

Abonnement d'un an :

Canada : 55 \$ + taxes / Autres : 95 \$ + taxes

PERSONNEL

DIRECTRICE GÉNÉRALE Denis Moreau, président, André Lapointe, vice-prés.
REPRÉSENTANTE PUBLICITAIRE Métro Lapointe
JOURNALISTES Denis Gendron, sec.
PIGISTE J.E. Gendron Auto
COORDONNATRICE/PUBLICISTE Sonny Constantineau, dir.
COMMISS-COMPTABLE Le Living In
INFOGRAPHISTE
GRAPHISTE

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Denis Moreau, président,
André Lapointe, vice-prés.
Métro Lapointe
Pierre Piché, dir.
Pièces Piché Ltée
André Benoit, dir.
Clarica

ACTIONNAIRES

Peter McConnery, rep. McConnery Inc.	Pierre Lavoie, rep. Pneus Pierre Lavoie	Maurice St-Amour, rep. Thibault Électrique	Muguette Céré, rep. Immo Outaouais
Ronald Cross, rep. Chez Martineau	Carole Joly & Louise Major Notaires	Luc Martel, rep. Martel & Fils (PRO)	Micheline Vaillancourt Femme d'affaires
Jacques Gauvreau, rep. Studio J.R. Gauvreau (CAMÉRA EXPERT)	Luc Rousseau, rep. Pourvoirie Luc Rousseau	Denis Aubé Homme d'affaires	Marc Lachapelle, rep. Homme d'affaires
Gilbert David, rep. David T.V.	Rolland Lauriault, rep. Imprimerie Maniwaki	Alain Gravelle, rep. Épicerie Gravelle Inc.	Pat Morgan, rep. Clinique d'optométrie Iris
Robert Coulombe, rep. Coulombe & Frères (LA SOURCE)	Marc Vaillancourt, rep. Climatisation Maniwaki	Michel Clermont, rep. Les Éditions A.V.G.	Raynald Hamel, rep. R. Hamel & Fils
Gerry Baker, rep. Restaurant Mikes	Rhéal Baker Homme d'affaires	Jean-Guy Desjardins, rep. Tigre Géant	Louis-Arthur Branchaud, rep. Meubles Branchaud
Robert Morin, rep. Club de golf Algonquin	Luc Morin Homme d'affaires	Maurice Lévesque Homme d'affaires	Oneil Grondin, rep. Homme d'affaires
Denyse Crête, rep. Adonis	François Brossard, rep. Pharmacie Familiprix	Luc Guy Homme d'affaires	Yves Cousineau, dir. Serrurier Yves Cousineau
Hélène Lafleur	Claude Gauthier, rep. A. Gauthier & Fils (AXEP)	Joanne Lachapelle, rep. Notaire	3103-0604 Québec Inc.
André Robitaille, rep. Vitrerie Maniwaki			



La Gatineau est publiée le vendredi par les Éditions

La Gatineau Ltée au 185, boulevard Desjardins à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions La Gatineau à Maniwaki et est imprimée à l'Imprimerie Qualimax, 130, Adrien-Robert à Hull.



Représentation nationale :
Montréal : (514) 866-3131
Toronto : (416) 362-4488

Courrier de deuxième classe, enregistrement No 0535. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec Tirage 11 100 copies. La Gatineau est un membre certifié de l'Office de la distribution certifiée inc.

d'Allah tout-puissant?

toujours, eux-mêmes si accommodants. Ils se contentent de prêcher l'accommode-ment.

Un peu plus, les élus de cette municipalité étaient taxés de démons, incarnés en conseil municipal xénophobe. Tous les qualificatifs péjoratifs leur ont été servis.

Or, des élus d'Hérouxville ont présenté un mémoire à la Commission Bouchard, dont voici certains extraits. Ils avisen en ces termes les futurs immigrants qui pourraient vouloir imposer leurs coutumes religieuses. Ces propos d'élus sont-ils si démoniaques qu'il faille les ostraciser?

À vous de juger par vous-mêmes.

«La nation du Québec, croit Hérouxville, a des valeurs solides, dont l'égalité entre les hommes et les femmes, la primauté du français, la séparation entre l'État et la religion. Ces valeurs sont fondamentales et ne peuvent faire l'objet d'aucun accommodement».

«Depuis toujours, chez nous, un policier peut questionner, aviser, sermonner, signifier une infraction, indépendamment à un homme ou une femme. Une policière a les mêmes obligations. Leur rôle n'est pas d'encourager la répression et vous n'aurez pas à vous enfuir à leur seule vue».

«Les élèves ne peuvent porter aucune arme ou imitation d'arme, chargée ou non, réelle ou fausse, symbolique ou non. Ces derniers peuvent aussi chanter, applaudir, s'amuser et pratiquer des sports».

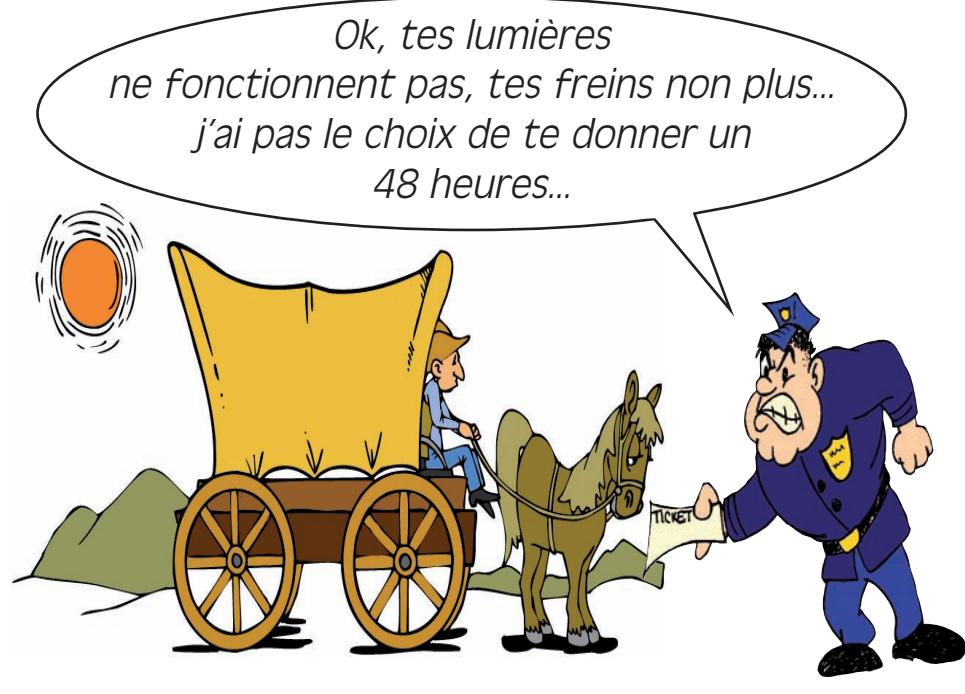
Au niveau de la nourriture, peu importe la forme de l'animal ou de ses sabots, peu importe la forme du poisson, qu'il soit d'écaillles ou d'une carapace, nous savons déguster leur chair si nous la trouvons bonne».

«Dans les résidences pour personnes âgées, les hôpitaux et les centres d'hébergement, les hommes et les femmes sont pris en charge par des hommes ou des femmes responsables. Aucune loi ne peut empêcher une femme d'être soignée par un homme ou vice versa».

«Depuis très longtemps, les garçons et les filles pratiquent les mêmes sports et souvent, ensemble. Ils se baignent ensemble dans la même piscine. Ce n'était pas le cas il y a cinquante ans, mais notre société a fait preuve d'évolution depuis. Vous verrez ainsi des hommes et des femmes faire du ski sur les mêmes pistes et simultanément».

Nous voulons rappeler une célèbre phrase du dirigeant turc Mustapha Kemal Atatürk: l'homme politique qui a besoin de religion

PLUSIEURS VÉHICULES EN INFRACTION Les autorités prennent les routes en main



pour gouverner est un lâche».

«Notre seul objectif étant de présenter une solution simple afin d'éliminer complètement les irritants liés aux accommodements juridiques accordés au Québec. Nous préconisons donc l'élimination totale de ces droits!»

C'est en gros ces propos qui sont écrits dans le code de vie d'Hérouxville, à l'intention des nouveaux arrivants éventuels. Est-ce donc un si grand dérapage? Peut-être bien que oui, mais peut-être bien que non!

La direction

ÉCOLE DE MUSIQUE VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

Une nouvelle directrice pour l'établissement

Le samedi 27 octobre dernier se tenait, à Maniwaki, l'assemblée de fondation de l'École de musique Vallée-de-la-Gatineau.

Cette école prodigue des cours de qualité en violon, guitare, clarinette, saxophone et piano depuis maintenant près de deux ans. Sous l'égide de la Maison de la Culture Vallée-de-la-Gatineau depuis le départ, celle-ci sera désormais autonome légalement.

Au cours de cette réunion, c'est avec grand plaisir que Michèle Boucher a accepté de succéder à Michel-Olivier Matte à la direction de l'école. Monsieur Matte pour-

suivra toutefois son implication à titre de président au conseil d'administration.

Michèle Boucher, personnalité connue et respectée dans la région, fut enseignante pendant 32 ans à la Cité étudiante, une vingtaine d'années en tant que professeure de musique et trois ans comme directrice de l'Harmonie Richelieu.

Nous tenons à souligner par la même occasion la relocalisation de l'école de musique au 198, Notre-Dame, à Maniwaki au sous-sol en arrière du centre professionnel.



Muguette Céré
Agent Immobilier Agréé
(819) 441-8171

Contactez-moi avant de mettre en vente votre propriété.

L'expérience fait toute la différence



Située à Bouchette, maison en campagne de 2 chambres, possibilité de 3. Faites une offre !



305 rue des Oblats

Une québécoise pure laine construite en 1927 et restaurée,

VISITE LIBRE
LE 4 NOVEMBRE DE
13H À 16H

Venez vous laisser séduire par l'intérieur!



Si ce n'est plus un jeu...

Pour la plupart des gens, les jeux de hasard sont une façon de se divertir. Mais si on n'arrive plus à se contrôler et qu'on a envie de continuer, même quand on a vidé ses poches, en pensant que ça va finir par payer...

IL YA DE L'AIDE QUI EXISTE.

MISE SUR TOI.



Jeu : Aide et référence 1 866 SOS-JEUX

misesurtoi.ca



FORD F-150 XTR 4X4 À CABINE DOUBLE 2008

369 \$

/mois

Location 36 mois*

Mise de fonds de 3 995 \$

Dépôt de sécurité de 0 \$

Frais de transport et de préparation inclus

- Moteur V8 Triton® de 4,6 L
- Système à 4 roues motrices avec boîte de transfert à sélection électronique 4x4 en marche
- Freins assistés à disque aux 4 roues avec antiblocage et répartition électronique de la force de freinage
- Jantes de 18 po en aluminium
- Climatisation
- Six places
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser et prise audio
- Et plus encore

Jetez un coup d'œil à nos autres offres

FORD F-150 XTR 4X4 SUPERCREW 2008

419 \$

/mois

Location 36 mois*

Mise de fonds de 3 995 \$

Dépôt de sécurité de 0 \$

Frais de transport et de préparation inclus

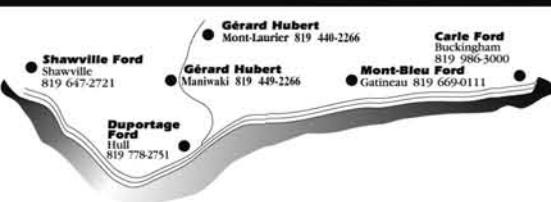


FORD F-250 ET F-350 SUPER DUTY 2008

**À partir de
0 % de taux
de financement
à l'achat†**



www.ford.ca



Les concessionnaires Ford de l'Outaouais

- Mont-Bleu Ford, Gatineau
- Duportage Ford, secteur Hull - Gatineau
- Shawville Ford, Shawville

- Gérard Hubert, Maniwaki & Mont-Laurier
- Carle Ford, Buckingham



Photos à titre indicatif seulement. *Première mensualité et mise de fonds exigées à la livraison. Des frais de 0,12 \$ le kilomètre après 60 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. †0 % de taux de financement à l'achat de tout modèle Super Duty 2008 pendant 36 mois (sauf châssis-cabine). Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre concessionnaire Ford peut louer ou vendre moins cher. Tous les détails chez votre concessionnaire Ford.

PALMARÈS L'ACTUALITÉ

À temps pour l'élection des commissaires

(SDT)Le magazine québécois *l'Actualité* nous revenait cette année encore avec son fameux palmarès des meilleures écoles secondaires de la province. Encore une fois de plus critiqué par certaines instances de l'éducation québécoise, ce bilan de nos école à comme avantage de traduire en chiffres, sans détour linguistique, les performances de nos établissements scolaires.

Il est ici important de faire une distinction importante d'entrée de jeu : le classement en tant que tel ne vaut que très peu de chose. Comment comparer des écoles séparées par des centaines de kilomètres, vivant dans des conditions sociales complètement différentes? On ne peut certes comparer la Cité Étudiante de Maniwaki avec le Collège St-Eudes... Aucune comparaison n'est possible. Mais au-delà des comparaisons, il est possible, grâce aux statistiques accumulées par le mensuel, de voir où les écoles ont des lacunes, à quels niveaux des changements sont possibles et souhaitables.

Un constat a été fait cette année à la lumière du palmarès. Autrefois dominé par l'école privée, le palmarès compte désormais plusieurs écoles publiques en tête de liste. Une caractéristique de ses écoles revient dans tous les établissements : les programmes d'enseignement individuels. Ces programmes, qui sont la fierté de ces établissements, encadrent les élèves dans leur cheminement et poussent, la plupart du temps, les élèves à en faire plus. Ils sont également spécialisés dans un domaine particulier pendant toute la durée de leurs études, que ce soit en musique, en sports, en arts, en sciences, etc...

Les chiffres

Avec un grand total de 781 élèves inscrits, selon l'étude, et un revenu parental annuel de 43 000\$ par année, la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau se classe au 388e rang sur un total de 463 établissements. La polyvalente de Maniwaki a, pour cette année, glissé d'une quarantaine de positions sur le classement global. La cote d'évaluation de l'établissement est cette année de 4,8, un dixième de point en dessous de la moyenne des 5 dernières années, qui était de 4,9.

On attribue également à chaque école une cote de valeur de ajoutée. Cette donnée est intéressante en ce fait qu'elle sous-traite les aspects socio-économiques qui caractérisent un milieu précis et évalue seulement la performance de l'établissement. La polyvalente maniwakienne s'est vu attribué la côte C, ce qui la classe dans la moitié



Le palmarès de l'Actualité est disponible à chaque année. Un bulletin des commissions scolaires est également disponible en ligne sur le site du magazine.

inférieure des établissements scolaires en ce qui à trait cette cote.

Le taux de retard de l'établissement val-gatinois est en partie responsable du classement de l'école. 43,8% des élèves de 16 ans et plus qui atteignent le secondaire IV sont en retard dans leur cheminement scolaire, le double la moyenne québécoise.

Lorsque comparé aux autres établissements scolaires avec un nombre d'élèves similaire (entre 625 et 800) et un revenu parental moyen semblable (entre 40 et 45 mille par année), la Cité Étudiante figure dans la moyenne inférieure du peloton,

Un vote pour l'avenir

Et cette année, le palmarès nous arrivera seulement quelques jours avant les élections qui couronneront les nouveaux commissaires scolaires et ce, à travers tout Québec. Les 1305 commissaires seront donc élus en ce dimanche 4 novembre prochain. Il est également important de souligner que les commissaires ont, ensemble, la responsabilité de gérer une enveloppe totale de milliards de dollars, ce qui correspond environ à 15% du budget total du gouvernement. En plus des enveloppes budgétaires qu'ils doivent gérer, ils sont les responsables

de la gestion des ressources humaines, de l'édifice et de la gestion du transport des élèves.

Mais plus important encore, ces dits commissaires travaillent pour la population qu'ils représentent. Si la qualité d'enseignement offerte dans l'établissement scolaire fréquenté par vos enfants baisse, c'est à votre commissaire qu'il faut parler. Si vous croyez que votre enfant ne reçoit pas une éducation de qualité, c'est également cette personne qui doit faire des changements et qui doit veiller à un environnement de qualité et un enseignement acceptable. Vous aurez la chance, ce dimanche, d'envoyer un message aux dirigeants, ne le manquez pas.

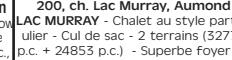
L'ODC, LE CHIEN DE GARDE DE VOS INVESTISSEMENTS!

La distribution de
cette publication
est **certifiée**
par l'ODC!

Deloitte
Samson Bélair/Deloitte & Touche
www.edcinc.ca



OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE

	Lisette Lafrance Agent immobilier affilié (819) 441-0777 Sans frais : (866) 441-0777	 LA CAPITALE VENDU, LA CAPITALE VENDU .COM	
VISITEZ MON SITE INTERNET : WWW.LLAFRANCE.COM			
179 000\$ 	79 500\$ 	219 000\$ 	63 500\$ 
52, ch. Paul, Ste-Thérèse-de-la-Gatineau - LAC BEAULIEU - 1 Maison + 1 Chalet en bois rond + 1 Atelier - Terrain de 36100 p.c. - Beaucoup d'inclusions - <i>Un petit domaine juste pour vous!</i>	1361-1363, Transcanadienne GRAND-REMous IMMEUBLE À REVENUS, 2 logis (2 chambres + 1 chambre nouvellement rénovée), extérieur et toiture refait à neuf - <i>LA VUE SUR LA RIVIÈRE EST SUPERBE !</i>	59, ch. Monette - CAVAMANT BORD DE L'EAU - Impeccable bungalow, 2 chambres, 2 salles de bain, garage 20' x 28', face à l'ouest. - FAUT VOIR !	281, route 105 - MESSINES PRATIQUE BBUNGALOW - Rénovations majeures en 2001, 2 ch., garage et remise, à 5 min. de Maniwaki. PARFAIT COMME 1^{re} MAISON !
69 500\$ 	189 000\$ 	11, ch. Montcerf - BOIS-FRANC Spacieuse chambre des maîtres - Foyer au bois en pierre - Garage attaché isolé - Terrain aménagé, fleurs et arbres fruitiers, sur presque 2,5 acres - <i>UNE SOURCE DE DÉLICES!</i>	125 000\$ 
185, Principale Nord - MANIWAKI SECTEUR CHRIST-ROI - Bungalow avec POSSIBILITÉ DE COMMERCE - Cuisine récente - Électricité refait. ÊTRE BIEN CHEZ SOI !			
TERRAIN À VENDRE DÉLÉAGE Rue Hamel 45 027 p.c. (boisé): 9 900 \$		23, ch. lac Lytton - Montcerf-lytton LAC LYTTON (Zec Bras-coupé) - Maison de qualité - 2 chambres - Poêle à bois (possibilité de foyer) - Jardin d'eau naturel - À 300' DU BORD DE L'EAU!	115 000\$ 
TERRAIN À VENDRE EGAN SUD Rue Cécile 83 741 p.c.: 19 900 \$	135 000\$ 	88, ch. Major STE-THÉRÈSE-DE-LA-GATINEAU BORD DE L'EAU - Lac Beaulieu, bungalow 4 saisons construit en 2001, 1+2 chambres. <i>A 15 MIN. DE MANIWAKI SEULEMENT !</i>	129 900\$ 
		199, ch. de l'Aigle - Montcerf-lytton VOISIN DE LA ZEC BRASCOUPÉ - Bungalow comme neuf, grandes pièces, garage attaché, gazebo, terrain de 60 000 p.c., environ 15 minutes de Maniwaki. TRANQUILLITÉ ASSURÉE!	185 000\$ 
ACHETEURS ! Je vous offre GRATUITEMENT LES GARANTIES APEC (appareils, plomberie, électricité, chauffage) et GVH (garantie de versements hypothécaires) et ce, QUEL QUE SOIT L'ÉCRITEAU en avant de la propriété. Téléphonez-moi pour en savoir plus.			

La grande séductrice fut la rivière Gatineau

(R.L.) L'on sait que la publicité touristique de la Vallée-de-la-Gatineau se fait grandement à partir de l'eau, de l'abondance de nos cours d'eau, qui sillonnent notre territoire. Notre signature demeure sans aucun doute l'eau, sous toutes ses manifestations.

Or, la dernière visite des Européens a sans contredit prouvé l'attrait que peut avoir l'eau sur les visiteurs. Ils ont été littéralement fascinés par leur grand rendez-vous avec la rivière Gatineau.

Cet autre rendez-vous sous la pluie fut beaucoup apprécié grâce aux installations de la propriétaire du site le Bonnet rouge, Isabelle Gagnon. Cette dernière en a évidemment profité pour parler de son commerce de plaisirs d'eau vive, qui figure sous le nom de Rafting Bonnet Rouge ou Bonnet Rouge Rafting.

Toutefois, cette pluie massacrante de l'humeur n'a pas eu trop d'emprise sur la joie de vivre l'expérience de rencontre avec la Gatineau, cette grande séductrice. Pourquoi? Parce que le Caribou, ce petit mélange bien québécois dont André

Dompierre possède une des recettes secrètes, fut offert par l'Association Laurentides-Perseigne. Et l'on dit que la mixture bien cachottière d'André a fait fureur sur les visiteurs surpris de ce mélange qui réchauffe si vite les corps et les coeurs...

Sur la route des draveurs

Toujours sous ce que les anciens appelaient les ondées, les Français ont marché sur les sentiers des draveurs anciens qui sillonnaient la rivière Gatineau et risquaient continuellement leur vie, par exemple au Bonnet Rouge.

Plein de témoins rappelleraient encore avoir vu des croix de bois sur l'île du Bonnet Rouge. Les grandes compagnies forestières ne se souciaient pas de la vie de leurs draveurs et, quand, par mégarde un flotteur de bois se noyait, on lui fabriquait simplement une croix qu'on coiffait des bottines «cloutées» du disparu. C'était le seul monument auquel il avait droit. Lors de la dernière inondation, ces croix ont tout simplement disparu, emportées par le courant fougueux de la grande séductrice en colère.

Les Sarthois se sont donc accrochés les semelles aux rochers glissants de l'île du Bonnet Rouge sans pour autant porter les «gaffes» et autres outils ou charges diverses des draveurs. Ils se disaient ravis de faire connaissance avec cette fureur d'eau vive qui emportait de «pitounes» vers les usines du sud.

Quelques citoyens de la Haute-Gatineau, semble-t-il, ont été au moins légèrement gênés de n'avoir jamais foulé au paravant le sol du Bonnet Rouge. Mais il fut bien demandé de ne pas les nommer...



Lucie Bruneau et Jules Arsenault accompagnent leurs visiteurs au cœur de la rivière: Annie et Jean-Pierre Chauvin, Michelle et Jean Bazin

Les visites de ce jour-là se sont continues, toujours sous un ciel pluvieux, vers le site d'élevage de cerfs rouges de la famille Taillon à Bouchette, tout à l'extrême du chemin Bonnet Rouge.

L'ODC, LE CHIEN DE GARDE DE VOS INVESTISSEMENTS!



OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE

Deloitte.

Samson Bégin/Deloitte & Touche

www.odcinc.ca

La distribution de cette publication est certifiée par l'ODC!



SERIEZ-VOUS PARMI LES 1 200 000 PERSONNES QUI SOUFFRENT DE DOULEUR CHRONIQUE AU QUÉBEC?

Comme si cette statistique n'était pas assez éloquente, une augmentation de 70 % de l'incidence de douleur ou de malaise chronique est prévue au cours des vingt prochaines années à cause du vieillissement de la population¹. (Référence : www.douleurchronique.org – Statistiques)

SEMAINE QUÉBÉCOISE DE LA DOULEUR CHRONIQUE

À la demande de l'Association québécoise de la douleur chronique (AQDC), l'Assemblée nationale du Québec a décreté la première semaine de novembre de chaque année « Semaine québécoise de la douleur chronique ». Cette année, la semaine du 5 au 11 novembre y est donc dédiée. Elle coïncide avec la proclamation fédérale de « La semaine nationale de la sensibilisation à la douleur chronique ».

VOUS N'ETES PLUS SEUL

L'AQDC compte aujourd'hui plus de 3 000 membres. Si vous souffrez de douleur chronique, ou que vous vivez avec une personne qui en souffre ou encore que vous soignez de ces personnes, nous vous encourageons à devenir membre immédiatement. C'EST GRATUIT!

NOTRE SITE INTERNET

Notre objectif est d'être le moteur du transfert des connaissances tout au long de la chaîne des intervenants : la recherche fondamentale (chercheurs universitaires), les chercheurs cliniciens, les médecins



ASSOCIATION QUÉBÉCOISE
DE LA DOULEUR CHRONIQUE

www.douleurchronique.org

spécialistes, les médecins généralistes et autres professionnels de la santé et le patient, maintenant inclus dans cette chaîne grâce aux efforts de l'AQDC et à la réceptivité positive de tous les intervenants.

Voyez, sur notre site dynamique, un lexique par maladie, par thème et par type de médicaments, ainsi qu'une section sur les opioïdes, un blogue pour favoriser les échanges, des témoignages et la nouvelle section vidéo.

Inscrivez votre courriel sur le site pour recevoir les plus récentes nouvelles et les mises à jour du site.

D'AUTRES RÉALISATIONS CONCRÈTES

- Collaboration au « Projet de développement d'un programme national d'évaluation, de traitement et de gestion de la douleur chronique » du MSSS. Ce projet est maintenant mission accomplie. La deuxième phase est amorcée.
- Remise de 9 bourses de 5 000\$ à des professionnels de la santé désireux d'approfondir « sur le terrain » leurs connaissances de la douleur chronique.

UNE GRANDE NOUVELLE !

- Un comité a été formé pour faire des recommandations à la Faculté de médecine de l'Université de Montréal pour inclure l'évaluation et le traitement de la douleur dans le curriculum de la formation des futurs médecins.

Devenez membre gratuitement. Faites un don, directement sur notre site Internet ou par la poste à l'aide de ce coupon

N/E 860295633RR0001

Nom :

Adresse :

Ville :

Téléphone :

Courriel :

Code postal :

Bureau :

Montant du don :

AQDC, C.P. 61 Maison de la poste, Montréal (Québec) H3B 3J5

DON DE LA FONDATION JEAN-CLAUDE BRANCHAUD

Mission accomplie à Cayamant!

LAC CAYAMANT- C'est avec un plaisir évident que les jeunes de Lac Cayamant ont pu profiter des tout nouveaux modules de jeux qui ont été installés dans leur cour d'école cet été, et ce, grâce à un important don de la Fondation Jean-Claude Branchaud.

En effet, au cours du tournoi de golf de la Fondation Branchaud le 13 juin dernier, la famille Branchaud s'était engagée à remettre un chèque de 10 000 \$ à l'organisme de participation des parents de Lac Cayamant, à l'issue des travaux. On pouvait voir beaucoup de sourires satisfaits chez ces jeunes élèves!

C'est M. Joël Branchaud qui s'est rendu à Lac Cayamant, le mardi 16 octobre dernier, pour remettre le chèque à Madame Chantal Lamarche, présidente de l'organisme.

On sait que la Fondation s'implique dans son milieu pour venir en aide à la jeunesse, tant au niveau sportif que culturel, en attribuant des sommes d'argent pour l'acquisition de biens dédiés aux enfants.

Depuis les débuts, la Fondation aura distribué tout près de 400 000 \$ aux jeunes de toute la région, dont 54 000 \$ au cours de la dernière année.



Entouré des jeunes de l'école de Lac Cayamant, on reconnaît monsieur Joël Branchaud qui présente le chèque de 10 000 \$ à madame Chantal Lamarche. Un cadeau fort apprécié par l'Organisme de participation des parents de Lac Cayamant!

Félicitations Tina Cousineau !



Pour l'obtention de ton diplôme en esthétique et électrolyse. Grâce à ta persévérance, tu as obtenu un nouvel emploi chez Esthétique Claudine et Chantal, où tu nous offres les services suivants : facial, épilation, cire, sucre égyptien, soins du dos, manucure, pédicure, sumishi (lifting sans opération), lymphobiologie. Venez vous faire dorloter par Tina au 82-B, Comeau à Maniwaki.

De ta mère Lyna et de ton beau-père Fernand

CRISE FORESTIÈRE DANS LABELLE

89 projets ou idées de relance sont annoncés

Les régions se démènent comme des diables dans l'eau bénite pour trouver des moyens qui les sortiraient de l'impasse dans laquelle les a plongées la crise forestière sauvage qui sévit âprement dans les milieux.

Rodrigue Lafrenière.

On apprend que le CLD et la MRC d'Antoine-Labelle ont livré le Plan de diversification et de développement économiques susceptible de sortir les Hautes-Laurentides de la dèche dans laquelle ils se débattent depuis l'automne 2006.

Dans ce plan, on prend connaissance de 89 projets ou idées de projets qui pourraient bien à court, moyen et long termes contribuer à insuffler une vigueur nouvelle à l'économie régionale ainsi qu'à générer quelque 1 500 emplois.

Tous les 89 projets réunis pourraient bien totaliser quelque 78 millions de dollars. Ce chiffre inclut bien sûr plusieurs projets porteurs de succès et qui avaient déjà évolué jusqu'à des stades avancés de réalisation. Ils sont pilotés par des promoteurs

dits réputés qui pourraient bien concrétiser leurs avancées en 2008.

Le plan révèle que quatorze projets déjà identifiés appartiennent au domaine forestier, dont la moitié est réputé possible à réaliser à court terme. Parmi eux se situent des projets de fabrication de planchers, de biomasse forestière, de murs de maison.

Dans les secteurs agricole et agroalimentaire

Par ailleurs, au moins seize projets relèveraient du secteur agricole et agroalimentaire. Quelque 30% de ceux-ci sont réputés réalisables à court terme. Les études soulignent que plusieurs entreprises de ce volet agroalimentaire désirent diversifier ou bien augmenter leur production.

Le plan classe parmi les projets proches de réalisation quinze des 43 projets ayant trait au tourisme et le récréo-touristique. On souligne que quelques projets de camping pourraient répondre à une demande réelle en raison du manque de vacance dans ces campings à partir du 15 juin.

Seize projets sont afférents

aux secteurs divers. Par exemple ceux qui touchent aux aéroports de Mont-Laurier et de La Macaza.

On précise dans le document que, au total, 39 projets pourraient bien se réaliser à court terme. Au stade des études, on cumule 33 autres projets voleraient de leurs propres ailes en deux ans. D'autres en sont au stade premier de développement, mais on insiste pour dire que ce sont de très bonnes idées de projets.

Le milieu réclame 29,5 millions

On se souvient qu'une entente avait eu lieu en mars dernier entre le gouvernement québécois et la MRC d'Antoine-Labelle. L'agrément des partis s'accompagnait d'un budget de 100 000\$ en provenance du ministère des Affaires municipales et des Régions. Il s'agit en fait de 100 000\$ par an sur trois ans pour la réalisation d'études d'où est sorti le plan de diversification et de développement économique dont il est fait référence ci-haut.

En sus, un fonds de 250 000\$ fut alloué par le min-

istère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation. Cette somme de 250 000\$ était accordée annuellement, sur trois ans, pour encourager le lancement de projets.

Ces sommes, le maire Michel Adrien et le préfet Roger Lapointe les jugent tout simplement «nettement insuffisantes». Ils sont plutôt enclins à penser qu'il faut à la MRC d'Antoine-Labelle une aide gouvernementale supplémentaire, autrement appelé un fonds conjoncturel, de 29,5 millions.

Selon ces intervenants socio-économiques, un tel levier financier atténuerait la grave crise forestière qui sévit dans la région après avoir occasionné 1 800 pertes d'emplois directs et indirects.

Le 25 octobre, les deux porte-parole régionaux devaient rencontrer la vice-première ministre et ministre des Affaires municipales et des Régions Nathalie Normandeau, entre autres raisons pour solliciter son intervention auprès du ministre Béchard.

ÉRIC ÉTHIER

**CIRCONSCRIPTION #9
SECTEUR GRACEFIELD, NORTHFIELD
ET BOUCHETTE**



La réussite de tous les enfants de notre Commission scolaire est ce qui me tient le plus à cœur.

Un vote pour l'éducation, un vote pour l'avenir !

Appuyons un candidat avec expérience.

Approuvé par Éric Éthier, candidat

Eric ✓
ÉTHIER

ÉLECTIONS SCOLAIRES 2007

Madeleine Aumond

Candidate au poste de commissaire du district # 6 (Déléage urbain et secteur Comeauville) à la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

Vote par anticipation, le 28 octobre et le 4 novembre prochain à l'école Pie XII

Appuyons une candidate d'expérience.

**Madeleine ✓
AUMOND**

Approuvé par
Madeleine Aumond, candidate

ÉLECTIONS SCOLAIRES 2007

Charles Langevin

Candidat au poste de commissaire du district # 2 (Déléage rural, Aumond, Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau) à la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

Vote par anticipation, le 28 octobre et le 4 novembre prochain à la salle de l'école Laval : 29, chemin principal Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau

Appuyons un candidat d'expérience.

**Charles ✓
LANGEVIN**

Approuvé par
Charles Langevin, candidat

AU POSTE DE COMMISSAIRE**DU DISTRICT N° 7****MESSINES, BLUE SEA****DE LA COMMISSION
SCOLAIRE DES
HAUTS-BOIS-DE-L'OUTAOUAIS**

Une femme intègre, impliquée, consciencieuse et concernée par la réussite éducative de nos enfants.

LE 4 NOVEMBRE 2007,

VOTONS

**Chantal ✓
TREMBLAY**

Quartier No. 2

Louise Ranger Brazeau

La réussite de tous les enfants de notre Commission scolaire est ce qui me tient le plus à cœur.

Un vote pour l'éducation, un vote pour l'avenir !

**Louise ✓
RANGER BRAZEAU**

L'Halloween à la CÉHG



À la Cité étudiante, au cours des trois dernières semaines, une soixantaine d'élèves de secondaire 3 et 5 de l'enseignante d'arts plastiques Louise-Marie Archambault (photo) ont travaillé à fabriquer des objets liés à l'Halloween : citrouilles et courges sculptées, araignées et chauve-souris en papier mâché, etc. Leurs œuvres ont été exposées au deuxième étage de l'école le mercredi 31 octobre, à l'occasion de l'Halloween.

LA LÉGENDE DE FINCH CITY

Finch City était un joli petit village bien tranquille situé en Alberta. Tout allait toujours bien, c'était un village modèle. Parfait ? Du moins jusqu'au jour où un étranger y est arrivé. Cet homme était toujours vêtu de noir. Il avait l'apparence d'un jeune homme et il avait un teint très pâle, malgré tout il était très mignon.

Toutes les femmes du village, même les plus fidèles, tombèrent sous son charme. Cela rendit les hommes tous plus jaloux les uns que les autres. Comme la population était minime, en moins de trois semaines toutes les femmes du village eurent droit à au moins un bain de l'étranger ! Ce qui était bizarre c'est qu'après chaque bain reçu, la victime devenait anormale. Elles avaient toutes l'air possédée par le mal et de semblaient mortes vivantes. Comme à l'époque on devait mourir si l'on trompait sa ou son

bien-aimé(e), parce que c'était un péché indigne et une des plus hautes trahisons possibles, à tous les jours une des femmes avait droit à une mort atroce : brûlement à vif, pendaison, guillotine, emprisonnement ou encore noyade, tous trouvaient les façons les plus originales de faire souffrir autant qu'ils disaient avoir souffert. On disait même que certaines étaient des sorcières avant même l'arrivée de l'étranger, car certaines ne mourraient pas exactement sur le coup. Ce dernier avait disparu après l'assassinat des femmes.

Quelques temps après, lors d'une réception pour choisir qui deviendrait le

nouveau maire du village, l'étranger fit sa réapparition. Il se révéla être le diable en personne et avait fait exprès d'être un grand charmeur auprès des dames du village. Il voulait faire du village sa propriété, enfin celle du mal. Il était revenu afin de ramener les esprits maintenant devenus mauvais des femmes de ce village ainsi que d'autres monstres. En une nuit, celle du 31 octobre 1859, le village de Finch City était devenu un village fantôme. Tous les hommes furent assassinés de façon surnaturelle.

Tous sauf un, Andrews Finch, qui avait réussi à s'échapper. Malgré le fait que la ville avait continué à être hantée, celle-ci fut nommée en son honneur.

Maintenant, à chaque Halloween, ceux qui passent dans ce village ne reviennent tout simplement pas et ceux qui connaissent

bien-aimé(e), parce que c'était un péché indigne et une des plus hautes trahisons possibles, à tous les jours une des femmes avait droit à une mort atroce : brûlement à vif, pendaison, guillotine, emprisonnement ou encore noyade, tous trouvaient les façons les plus originales de faire souffrir autant qu'ils disaient avoir souffert. On disait même que certaines étaient des sorcières avant même l'arrivée de l'étranger, car certaines ne mourraient pas exactement sur le coup. Ce dernier avait disparu après l'assassinat des femmes.

sent l'histoire se font hanter....

Nombre de mots: 423

Marie-Anne Labelle.sec. 3
Prof.: Karine Munger



Par ailleurs, plusieurs élèves se sont aussi déguisés lors de cette fête. C'était le cas, par exemple, des élèves de formation pratique de l'enseignante Rachelle Sarrazin (derrière le pirate Sébastien Humbert). Bravo pour vos costumes !

un zombie. Pas n'importe quel zombie : celui avec des couteaux en forme de pinceau et de l'acide à la place de la peinture. Le chien était fier de lui, mais déçu du fait que son maître ne serait plus jamais pareil. Il eut aussitôt une idée. Il demanda à son ami : « Je veux que tu me mordes et je vais devenir un zombie, comme moi. »

Par la suite, Louis-Paul se fit un plaisir de manger le chien. Le beau Gaspar devint un chien bizarre au pelage orangé avec des taches violettes et la langue de couleur verte fluo. L'artiste dit : « Viens, il faut se venger. »

Ensuite, le chien et le peintre reprirent la direction du poste de police d'Antananarivo au centre-ville. Arrivés, les deux compagnons entrèrent et tuèrent tous les policiers et les prisonniers pour se venger.

Depuis, tout le pays du Madagascar est habitué de zombies qui se sont entretués pendant de langues années.

Steven Richer-Bruneau
Groupe 136
Prof.: Chantal Matthew

LE PEINTRE MEUTRIER

Il était une fois, un peintre nommé Louis-Paul ainsi que Gaspar, le chien caméléon. Le peintre voulut se venger des policiers, car ils avaient tué sa femme. Les deux compagnons se promenaient dans les rues sombres de la ville d'Antananarivo au Madagascar, dans la soirée du 30 octobre 1966. Le peintre était toujours accompagné de son chien. Le copain de l'artiste faisait de belles décorations avec sa superbe langue de couleur bleue.

Soudain, Gaspar vit une chienne. Alors, indiscret, il sauta sur Louis-Paul et lui donna un coup de langue sur la figure. Avec son poison, il tua son ami le peintre. Lorsqu'il, s'aperçut que son bon ami était mort, il en oublia la belle chienne.

Il débute par lui donner des coups de langue jusqu'au moment où le peintre devint

SOUPER DE CÉLÉBRATION

Les Fermières célèbrent leur 70^e anniversaire



Le conseil actuel du Cercle des Fermières. De gauche à droite, Mmes Denisse Turpin, Thérèse Giasson, Eldeen Lévesque, Gervaise Mercier et Claudette Carle.

La responsable de cette organisation, Claudette Flanserry, lance une invitation aux Fermières actuelles et anciennes, accompagnées de leur conjoint ou d'un ami, à participer au souper entourant ces célébrations. Les personnes désirant se procurer un billet pour

cet événement peuvent contacter Mme Flansberry au (819)449-4170. Le cercle des Fermières, dont la présidente est Mme Claudette Carle, compte toujours près de 60 membres et il se veut le plus vieil organisme de Maniwaki.

BILAN POLICIER

BILAN POLICIER

Semaine du 23 au 29 octobre

24 octobre

Vers 15h21 à l'intersection des rues Commerciale et Principale Sud, un piéton fut heurté par un véhicule alors qu'il tentait de traverser l'intersection, alors que la signalisation ne le permettait pas. Le piéton fut légèrement blessé et transporté au centre hospitalier de Maniwaki.

26 octobre

Une poursuite entre policiers et un fuyard eut lieu dans le parc de La Vérendrye. Le conducteur fut intercepté à bord d'un véhicule sans plaque d'immatriculation filant à plus de 160 KM/H sur la route 117 en direction sud. Le jeune homme plaidera sous peu à des accusations de conduite dangereuse et de délit de fuite.

28 octobre

Un homme conduisant un véhicule avec des facultés affaiblies fut intercepté vers 22h14 dimanche dernier. Il circulait alors près de l'intersection de la route 117 et du chemin des eaux, à Egan-Sud.

L'hiver est à nos portes!

La saison hivernale arrive à grands pas et les routes de l'Outaouais seront bientôt enneigées. La Sûreté du Québec tient à

Église St-Patrick

Un gros merci à nos commanditaires!

Thank you to our sponsors

Lors du souper de doré, vendredi le 26 octobre 2007, de la paroisse St-Patrick qui a été un réel succès!

SÉCURITÉ ROUTIÈRE

Les autorités prennent les routes en main

(SDT) Les policiers du Service de Police de la ville de Gatineau, de la Sûreté du Québec ainsi que les agents de la sécurité publique de la MRC des Collines-de-l'Outaouais joignaient leurs efforts afin de tenir une deuxième série de barrages routiers dans la région de Gatineau.

Cette mesure se veut une façon d'influencer les automobilistes sur les routes de l'Outaouais à être prudent lors de leurs déplacements. Au début de la présente année, la campagne « L'année de la sécurité routière au Québec » était lancée afin de faire de la sécurité routière l'objet d'une attention particulière de la part de tous les Québécois et Québécoises.



La Sûreté du Québec continuera d'être présente sur les routes du Québec afin de faire respecter la prudence sur les routes en cette année de la sécurité routière.

On se souvient qu'en mars dernier, des opérations de barrages avaient été menées par la Sûreté du Québec dans le cadre de cette semaine de prévention. Ces opérations ont été répétées jusqu'au mois de juin sur les routes de l'Outaouais. En tout, les policiers ont vérifié un grand total de 1425 véhicules et ont distribué en tout 384 constats dont 355 pour des excès de vitesse.

On est tous responsables de notre conduite

C'est sous ce thème que se déroule cette semaine nationale. Les autorités souhaitent ainsi donner la chance aux citoyens de prendre la responsabilité qui leur revient dans cette campagne. Dans le document distribué à la population pour promouvoir cette année, on peut y lire que 80% des accidents de la route sont dus aux comportements de l'automobiliste en situation de route. On dénombre environ 50 000 morts à chaque année sur les routes du Québec.

Le monde entier concerné

Pour la première fois de son histoire, l'Organisation des Nations Unies (ONU) tiendra cette année sa première semaine mondiale de la sécurité routière. Ayant comme point culminant l'Assemblée mondiale de la Jeunesse, cette semaine se veut un événement rassembleur afin de trouver des solutions aux accidents de la route faisant des millions de morts à chaque année.

Diane Nault - Quartier no 1

Montcerf-Lytton
Grand-Remous

Je vais travailler fort pour garder nos petites écoles de village ouvertes.

Payé et autorisé par Diane Nault, candidate.



Diane NAULT

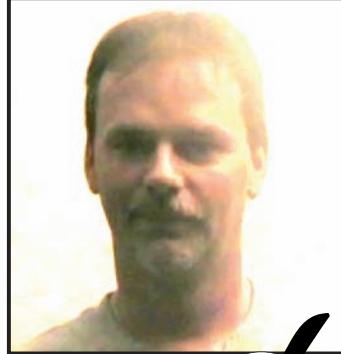
ÉLECTIONS SCOLAIRES 2007

COMMISSAIRE SECTEUR NUMÉRO 8
WRIGHT, CAYAMANT ET LAC RAPIDE

BERNARD CARON

Un gars d'expérience, qui a à cœur l'avenir de nos enfants et la protection de nos petites écoles.

LE DIMANCHE 4 NOVEMBRE,
JE VOTE POUR UNE PERSONNE
EN QUI J'AI CONFIANCE



Bernard CARON

Immo Outaouais
Courtier Immobilier Agréé

Contactez-moi avant de mettre en vente votre propriété.

L'expérience fait toute la différence!



305 rue des Oblats

Une québécoise pure laine construite en 1927 et restaurée, planché bois franc authentique, une maison qui saura mettre en valeur vos belles vieilles choses.

VISITE LIBRE
LE 4 NOVEMBRE
DE 13H À 16H

Venez vous laisser séduire par l'intérieur!



Muguette Céré
Agent Immobilier
Agréé
(819) 441-8171

COMMISSAIRE SCOLAIRE CIRCONSCRIPTION #5 CENTRE-VILLE MANIWAKI



**VIVANT TOUT PRÈS DE
VOUS, JE SERAI RÉCEPTIVE
À VOS BESOINS ET SAURAI
LES DÉFENDRE**
DIMANCHE LE 28 OCTOBRE
OU
LE 4 NOVEMBRE PROCHAIN
VOTEZ
RACHEL CADIEUX

Rachel Cadieux



**ÉLECTION
SCOLAIRE**
district # 1

Grand-Remous / Montcerf-Lytton

Il faut voter au
CENTRE JEAN-GUY PRÉVOST

DIMANCHE
4 novembre 2007
de 10h00 à 20h00



FRANÇOIS CÉRÉ
Candidat au poste de commissaire
Pour les ENFANTS
de chez nous.

MERCI
de votre appui !

PHOTOGRAPHIE
JANICE MARSHAND
819-229-2199

Circonscription #6 (Déléage-Comeauville)

Le 4 novembre prochain, on se donne un commissaire dont les enfants fréquentent des écoles de la commission scolaire. Aux élections scolaires, on vote :

Martin Gagnon

En tant que commissaire :

- Je vais être à l'écoute de tous les gens du milieu
- Je vais voir au bon fonctionnement de la commission scolaire
- Je vais travailler en étroite collaboration avec les autres commissaires sur la planification stratégique, afin d'assurer la réussite de tous les étudiants



PUBLICITÉ RETENUE ET PAYÉE PAR MARTIN GAGNON CANDIDAT AUTORISÉ

Martin GAGNON



Un bijou avant tout!!!

Durant la semaine de la bijouterie
du 5 au 10 novembre 2007

*Nous payons les taxes sur tous
les produits en magasin...*

sur prix régulier seulement

L'occasion rêvée pour débuter vos achats de Noël!

La Paysanne Bijouterie
Josée Lafrenière, prop.

100, Principal Sud, aux galeries
Maniwaki • 819-449-2633



Changez pour l'hiver



TR777 de Triangle
À partir de
54^{95\$}

PROMOTION AUTOMNALE

 **PNEUS LAVOIE**

260, boul. Desjardins, Maniwaki • 449-1346 • 449-1861

Membre du réseau  **UNIPNEU**

LAC CASTOR BLANC:

Un investissement de 170 000\$ à Aumond

Suite à l'annonce d'un engagement de l'ordre de 70 000\$ du ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec dans le cadre du Programme Pourvoirie Québec-Standard International, il devient maintenant possible de réaliser à Aumond un investissement d'au moins 170 000\$ et de créer conséquemment de l'emploi.

Rodrigue Lafrenière

L'on sait que la députée Stéphanie Vallée a tout dernièrement annoncé une subvention de 70 000\$ aux nouveaux propriétaires du Domaine du lac Castor Blanc, cette pourvoirie sise sur la route 107 en bordure du lac du même nom. Ces pourvoyeurs ont toutefois l'obligation, parmi d'autres, d'allonger sur la table autant d'argent que la somme allouée par le ministère. Or, ils dépasseront d'au moins 30 000\$ cette entente à respecter.

Depuis quelques années, de telles subventions étaient annoncées dans d'autres régions, dont celle d'Antoine-Labelle. L'an passé, par exemple, quelques «aubergistes de la forêt» avaient obtenu de substantielles subventions chez nos voisins, alors que les pourvoyeurs du coin ne se souviennent pas qu'il y en ait eu d'encaissées sur le territoire de la Vallée-de-la-Gatineau.

Mais en 2007, une pourvoirie comme celle du lac Castor Blanc obtient une aide pour développer du tourisme qui repose sur un accueil de standard international.

Heureux d'annoncer leur projet de motel

Frédéric et Lydie Vial, les nouveaux acquéreurs du commerce historique du lac du Castor Blanc, sont donc heureux d'annoncer leur projet dont ils veulent faire bénéficier la région par le biais de l'accueil d'un tourisme européen. Actuellement, croient-ils, ce tourisme international devient plus prometteur, surtout depuis la parité des dollars américain et canadien.

Le couple Vial explique que cette parité du dollar devient un «nuisance» pour les commerces qui veulent transiger avec les Etats-Unis. Une certaine clientèle américaine, plus fortunée, continuera bien sûr à fréquenter le Québec, mais la classe moyenne devient plus méticuleuse et se rabat ailleurs.

«Cette parité a réellement un répercussion dommageable pour l'économie touristique», avoue M. Vial qui dit constater que l'euro est actuellement bon pour soutenir un tourisme outre-Atlantique.

Quant à l'investissement à réaliser le plus tôt possible, (les travaux devraient débuter avant les neiges), il s'agit en fait d'un con-

cept de motel de 6 chambres avec vue sur la forêt et le lac. Il est conçu en respectant un standard international auquel sont habitués les touristes européens.

Ce standard n'exclut pas un design qui tient compte des traditions québécoises locales, avec leur simplicité connue; il peut



Le maire Jean Giasson et la conseillère Dorothee St-Marseille ont tenu dernièrement à rencontrer les promoteurs français et nouveaux propriétaires de la Pourvoirie du lac Castor Blanc d'Aumond, à la suite de leur annonce d'investissements qu'ils établissent à 170 000 \$. Dans l'ordre habituel, Dorothee St-Marseille, Jean-Giasson et Frédéric Vial, assis dans la salle à manger de la pourvoirie.

allier le rudimentaire, mais il ne lésinera jamais avec les moyens d'assurer un confort total aux clients. «La clientèle doit d'abord et avant tout se sentir bien, dans une ambiance chaleureuse», dit le pourvoyeur.

Quelques chambres bien accueillantes seront aussi construites pour les employés de «l'auberge en forêt». Des rénovations seront possibles à certaines infrastructures. Une bonne publicité s'enclenchera pour attirer les visiteurs étrangers dans la Haute-Gatineau.

C'est toute la région qui finit par en profiter

Le nouveau pourvoyeur français arrive avec une expérience touristique valable. Durant une bonne partie de sa vie, il a pu se familiariser avec les visiteurs européens. L'ex-plagiste de St-Tropez et autres en connaît long sur les us et coutumes européennes et sur la façon de satisfaire la clientèle étrangère.

Mais M. Frédéric des plages de St-Tropez ne laisse pas du tout de côté cette clientèle en provenance de Montréal, Sherbrooke, l'Abitibi, Gatineau-Ottawa, Toronto, et autres. Il tient à attirer et fidéliser toute

clientèle, spécialement entre mai et octobre, tout en besognant fort pour implanter rapidement ce tourisme 4 saisons varié dont toutes les études touristiques soulignent l'importance.

Au fond, précise encore l'important investisseur en région, il veut donner à son

recevoir des conseils sur la gestion de divers aspects de la ressource. «Nous avons été très satisfaits de ces contacts qui ont facilité davantage la concertation nécessaire en ce domaine d'exploitation si variée», a commenté M.Vial.

Celui-ci avance qu'il ne peut évidemment pas négliger la clientèle traditionnelle de la pourvoirie. Mais il veut aussi établir des ponts avec d'autres gens d'affaires d'ici et de l'extérieur pour que la région profite au maximum de la présence touristique dans les domaines de la motoneige, du quad, des aventures douces et plus exigeantes, donc des domaines dans lesquels des entrepreneurs locaux et régionaux ont tout intérêt à s'associer, à créer des maillages régionaux par des forfaits ou autres ententes spécifiques.

Il est à noter que «les nouveaux pourvoyeurs français» sont maintenant branchés directement sur l'Europe, grâce aux services d'une agence de voyages qui vendra des forfaits tout compris à partir de la France ou d'autres parties de l'Europe.

Il semble donc clair que la région peut récolter des avantages indéniables en faisant équipe avec cet investisseur «aubergiste de la forêt», qui a déjà beaucoup investi à la base, dans l'achat d'une pourvoirie locale, et qui se montre disposé à injecter davantage d'euros pour amener ici une clientèle internationale, surtout européenne.

LE DIMANCHE 4 NOVEMBRE**2007**

FÊTE DES DÉFUNTS À SAINTE PHILOMÈNE DE MONTCERF LYTTON

Tous les fidèles et amis de la communauté Sainte-Philomène de Montcerf-Lytton sont invités à la Fête des défunts de la communauté, le dimanche 4 novembre.

Les défunts de la dernière année, depuis novembre 2006 jusqu'à ce jour, seront honorés tout spécialement à la Messe de 11 h. La Messe sera suivie d'un dîner servi par le Comité local Sainte-Philomène de Montcerf-Lytton à la salle municipale de Chute Rouge, située au 189, chemin de Lytton.

Pour de plus amples renseignements, on peut joindre Mme Colette Charette, au 449-1593, ou M. Ward O'Connor, au (819) 664-4909.

Source : M. Ward O'Connor

établissement une vocation de relais sportif en nature, une base d'opérations sportives en forêt, un point de départ vers des destinations variées, un pied à terre touristique conçu selon le standard international.

«Pour ma clientèle, j'ai l'habitude de susciter des sorties hors de ma pourvoirie. Mes clients acceptent facilement de sortir pour visiter la région, pour acheter des biens à Maniwaki et dans les municipalités. D'autant plus que certains territoires de chasse à la bécasse se trouvent justement hors de la pourvoirie, à travers la Haute-Gatineau.

«Je veux que ma clientèle soit en même temps rentable, si possible, à tout le monde ou au plus grand nombre possible; il faut que le plus de monde possible travaille en région», affirme le pourvoyeur Vial.

Motoneige, quad, chasse et pêche et autres raisons de venir en Haute-Gatineau

Les Vial ont rencontré dernièrement Mme Diane Parée et Marie-Andrée Lépine du ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec pour faire le point et

ROYAL LEPAGE

VALLÉE-DE-L'OUTAOUAIS

Courtier immobilier agréé

500, boul. Créber
Gatineau (Québec)
J8T 7W3Bureau : (819) 465-1566
Télécopieur : (819) 465-1434

Conseils vente vente achat achat

Guy Ménard
819.449.0566
guymenard@gmail.com



1.866.465.1566

NOUVEAU PRIX**LAC BLUE SEA**

Superbe maison, 1 étage et demi, bord du lac Blue Sea, 3 c.c., 3 s.d.b., s.s. aménagé, ch. des maitres à faire rêver avec bain tourbillon, puis de lumière, beau grand patio avec vue sur le lac. Terrain bien aménagé, stat. asphalté. Une visite s'impose !
Prix: 212 000 \$. Réf.: REF540.
www.guymenard.com

AUMOND**LAC QUINN**

Impeccable 1, chalet/maison, 4 saisons, 3 c.c., ch. des maitres 15' x 17' avec une vue sur le lac, s.d.b. communiquante, bain tourbillon. L'int. fini en bois, plancher en b. franc et céramique, grande véranda, garage 20' x 24'. Le tout dans un secteur tranquille. Un domaine de rêve !
Prix : 214 000 \$. Réf.: ALP020.
www.guymenard.com

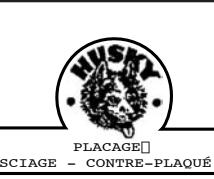
PRIX 50 000 \$**ACCÈS AU LAC BASKATONG**

Joli petit chalet de 2 c.c., meublé, terrain de plus d'un acre, boisé, travaux à terminer, finition ext., fosse septique, eau, hydro. Endroit idéal pour la chasse et la pêche. Réf.: FAL732.
www.guymenard.com

TRES RARE**LAC MURRAY**

Superbe 1 1/2 étage toute en bois, int. fini en pin avec planchers en bois franc et céramique, foyer au bois, chambre des maitres à l'étage avec salle de bains, grand walk-in, boudoir et balcon avec vue sur le lac, ext. terrain bien aménagé, grand patio, remise et atelier pouvant être converti en maison d'invités. Prix 279 000\$. Réf.: RUM471. www.guymenard.com

De nombreux immeubles à visiter : www.guymenard.com



LA COMPAGNIE COMMONWEALTH PLYWOOD LTÉE

**ACHETONS: SCIAGE - CHÈNE - ÉRABLE
- MERISIER - BOULEAU - NOYER - CERISIER
DÉROULAGE - CHÈNE, ÉRABLE, BOULEAU - MERISIER
- TREMBLE - TILLEUL**

PAIEMENT RAPIDE

SERVICE DE DÉBITAGE ET MARTELAGE

APPElez AVANT LE TRONÇONNAGE

www.commonwealthplywood.com

Daniel Charbonneau, Tech. forestier, mesurleur
Tél.:(819) 457-2010 #14 / Cell.:(819) 360-9762 / Fax.: (819) 457-2815

CONTACTER NOTRE ACHETEUR AVANT TOUTE LIVRAISON
PLEASE CALL OUR CUSTOMER BEFORE DELIVERY

METRO

depuis
30 ans
Ça se fête!

Marché
Lapointe

Merci à tous...



**VENEZ célébrer
EN FAMILLE!**

5 AU 11 NOVEMBRE

**ACTIVITÉS SPÉCIALES
SUR PLACE**

7 NOVEMBRE

ESCOUADE IRRESISTIBLES

8, 9 ET 10 NOVEMBRE

DÉGUSTATIONS SUR PLACE

11 NOVEMBRE

**VINS ET GOÛTER MAISON
MASCOTTE BOUFTON
TIRAGE EN MAGASIN**

**LUNDI AU VENDREDI 8 h à 21 h
SAMEDI AU DIMANCHE 8 h à 20 h**

GRAND TIRAGE

**À GAGNER
30x30\$***

EN BONS D'ACHAT

PARMI TOUS LES PARTICIPANTS DE LA SEMAINE

**DOUBLEZ
VOTRE PRIX**

**SI VOUS ÊTES SUR PLACE LORS DU TIRAGE
LE DIMANCHE 11 NOVEMBRE À 16 h 00**

*Voir détails en magasin.

COUPON DE PARTICIPATION

METRO

Marché
Lapointe

Nom: _____ Prénom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Code postal: _____

Tél.: _____ Courriel: _____

Remplissez ce coupon et déposez-le dans la boîte prévue à cet effet chez votre marchand Metro Marché Lapointe.

Période de concours du 5 au 11 novembre 2007. Tirage le samedi 11 novembre 2007

100, rue Beaulieu, Maniwaki

Liquidation Ford Focus 2007 en inventaire



Focus ZX3 SE
0% d'intérêt
72 mois (sur achat)
Rabais de 1000\$

Focus ZX4 SE
0% d'intérêt
36 mois (sur achat)
Rabais de 2900\$

Focus ZX5 SE
0% d'intérêt
36 mois (sur achat)
Rabais de 2300\$

*Gagnez votre achat
minimum 5 000\$ à
maximum 50 000\$

**Et en prime obtenez un
démarreur à distance gratuit!!!**

- POUR LEURS PRIX IMBATTABLES
- POUR LA FIABILITÉ DE SES VÉHICULES
- POUR LEUR FINANCEMENT À TAUX COMPÉTITIFS
- POUR LEUR SATISFACTION APRÈS VENTE



Robert Robitaille
Directeur ventes



Viateur Roy
Rep. ventes

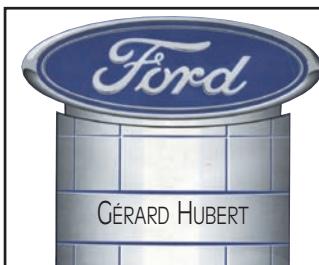


Mario Gauthier
Directeur financier



Robert Grondin
Rep. ventes

* Détails en magasin



Tél.: (819) 449-2266

Fax (819) 449-6217

Site Internet : www.hubertauto.com



Un comité de crise Forêt Laurentides est créé conjointement

Pour tenter de contrer les effets néfastes de la crise forestière dans les Hautes-Laurentides et dans l'intention de travailler à poser les gestes nécessaires pour sortir la région de ce marasme forestier et économique, un comité de crise est mis sur pied à Mont-Laurier.

Rodrigue Lafrenière

A cet effet, la MRC et le CLD d'Antoine-Labelle ont dernièrement convoqué une rencontre à laquelle ont participé une cinquantaine de leaders régionaux, le député péquiste Sylvain Pagé et la députée Johanne Deschamps du Bloc Québécois.

Il fut remis aux participants le plan d'action stratégique développé régionalement. Un plan qui réclame des deux gouvernements des mesures d'aide susceptibles d'atténuer les effets pervers de la crise forestière.

Quatre grands axes réunissent les

demandedes intervenants de cette région. D'abord le maintien des activités de première et de deuxième transformations d'Uniboard en région. Puis vient la consolidation des activités de première et deuxième transformation du bois sur le territoire de la MRC d'Antoine-Labelle. Troisièmement vient la diversification de l'économie de la région. Enfin, l'amélioration de la route 117 et le développement des travaux d'infrastructures.

Le comité veut un engagement gouvernemental de 12 millions

Le comité veut que le gouvernement se porte garant du remboursement de 12 millions affectés aux travaux de chemins forestiers. Ces travaux permettraient de faire travailler 300 personnes de la MRC dès le mois de décembre.

Une quinzaine d'intervenants composent le comité de crise forêt Laurentides. Ce nouvel organisme de défense des droits régionaux verra à mettre sur pied les moyens de pression capables de faire valoir les revendications régionales acheminées aux divers ministères concernés.

On apprend qu'une firme de relations de presse a été engagée pour que la région puisse obtenir une visibilité dans les médias nationaux.

Le comité suivra pas à pas les dossiers. Il avise que, dans le cas où rien ne débloquerait, le milieu sera amené à poser des gestes qualifiés d'énergiques.

CHAKIDOR EN EUROPE

Sur les planches de l'Hexagone

(SDT) Le groupe de musique folk-blues retourne dans les vieux pays pour offrir quelques spectacles en France, et ce, quelques semaines seulement avant le lancement très prochain d'un sixième album pour la formation.

Formé en 1999 par André Varin et Valérie Pichon, le groupe a fait beaucoup de chemin depuis sa formation. Accompagnés par Hugo Sigouin(basse), Martin Otis(violon), Lana Morton(danse) et Shawn Sasyniuk(percussions), les deux musiciens ont parcouru le Canada, les États-Unis et l'Europe avec leur sympathique mélange de musique du Monde, de blues et de musique classique.

Le groupe entamera sa tournée européenne dans le midi, à quelques centaines de kilomètres de Paris où ils offriront une série de deux spectacles dans le village de Pierre Buffière en France, près de Limousin. Ces spectacles

serviront de lancement chez nos cousins français du plus récent album de la formation québécoise qui s'intitule : « Mon pays est ici ».

Les deux spectacles, en date du 9 et du 10 novembre, seront précédés par une participation à la soirée des « Virée francophone » présentée à la salle André Picquenot dans la ville de Glacière. Également de la partie lors de ce spectacle, le groupe « Lost Bayou Ramblers » provenant des États-Unis. Finalement, le périple en terre française s'arrêtera à la radio France-Bleu à Limoges.

Le groupe sera de retour dans la belle province à la fin du mois afin de procéder au lancement de leur album en terre natale. Un spectacle sera présenté à Buckingham, afin de célébrer ce 6e album. Le lendemain, ils se déplacent vers l'Abitibi afin de présenter leur concert devant le public valdorien à la salle de spectacle de l'hôtel le Forestel.



Le duo québécois Châkidor, fondé par André Varin et Valérie Pichon.



Salle Gilles-Carle

181, RUE COMMERCIALE, MANIWAKI

BILLETTERIE : 449-1651 poste 10 - INFO HORAIRE : 449-3066



LA VENGEANCE DANS LA PEAU

Les 2-3 et 4 novembre à 19h

FILM D'ACTION - Réalisé par : Paul Greengrass
Mettant en vedette : Matt Damon, Paddy Considine, Edgar Ramirez, Joan Allen
Synopsis : Jason Bourne est un homme en fuite. La CIA, dont il a été une des machines à tuer les plus efficaces qui soit, veut l'éliminer pour de bon. Si bien que, de Tanger à Madrid, l'assassin amnésique essuie les balles des tueurs lancés à ses trousses, tout en essayant de percer le mystère de sa propre identité.



DÉCADENCE IV

Les 9-10 et 11 novembre à 19h

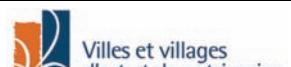
FILM D'HORREUR - Film réalisé par : Darren Lynn Bousman
Mettant en vedette : Tobin Bell, Costas Mandylor, Scott Patterson, Betsy Russell et Lyriq Bent
Synopsis : Jigsaw et sa collaboratrice Amanda, sont morts. En apprenant le meurtre du détective Kerry, deux agents du FBI, les agents Strahm et Perez sont envoyés en renfort auprès du détective Hoffman. Il est contraint de jouer un jeu dans lequel il ne dispose que de 90 minutes pour surmonter une série d'embuscades meurtrières.



Culture,
Communications et
Condition féminine
Québec



VILLE DE
MANIWAKI



IL DONNE BEAUCOUP POUR SI PEU

0 % de financement jusqu'à 60 mois
Moteur V6 de 3 L
Plateau de 6 pi
Calandre à barres de teinte harmonisée
Ensemble de charge utile n°2 couleur caisse
Pare-chocs couleur caisse
Jantes de 15 po en aluminium
Système antidémarrage SecuriLock®
Moulures de passage de roue couleur caisse

FORD RANGER SPORT 2008

4x2 à cabine double
270 \$/mois* à l'achat
Terme de 60 mois
Frais de transport de 1200 \$



www.ford.ca



Les concessionnaires Ford de l'Outaouais

- Mont-Bleu Ford, Gatineau
- Du Portage Ford, secteur Hull à Gatineau

- Gérard Hubert, Maniwaki et Mont-Laurier
- Carle Ford, Buckingham

- Shawville Ford, Shawville



Photos à titre indicatif seulement. *PDSC de 16 200 \$. Cette offre s'adresse à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peut être jumelée à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Cette offre d'une durée limitée, s'applique uniquement aux véhicules neufs en stock et peut être annulée en tout temps sans préavis. Votre concessionnaire Ford peut vendre moins cher. Tous les détails chez votre concessionnaire Ford.

DEMI-FINALE DE FOOTBALL SCOLAIRE**Fin de saison crève-cœur**

(SDT) Les Mustangs de Maniwaki, fort de leur toute première participation aux séries de fin de saison de la ligue de football scolaire, ont malheureusement été défait par la même formation qui les avait battus, la semaine dernière, lors du dernier match du calendrier régulier.

C'est samedi dernier que l'équipe de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau s'est présentée au domicile des Gee Gee's de l'école secondaire D'Arcy McGee, en banlieue de la capitale nationale. Après avoir disputé un match très serré contre ces derniers la semaine dernière, tous les espoirs étaient permis lors de cette rencontre sans lendemain pour les perdants du match. Malheureusement pour les Mustangs, c'est l'équipe de Hull qui se sauva avec une écrasante victoire de 35 à 6 contre l'équipe de Maniwaki.

Dans la section Or, l'équipe de l'école secondaire Louis-Joseph Papineau visi-

tait les troupes de la polyvalente Philemon-Wright chez ces derniers. Ce sont les visiteurs qui se sauveront avec une victoire de 35 à 13. Ce sont donc les deux formations championnes respectives de la saison régulière qui s'affronteront lors de la finale de la ligue Subway, au domicile des Falcons de Philemon Wright.

Il y aura, également en ce 3 novembre prochain, une rencontre consolation disputée entre les deux équipes éliminées des présentes séries soit les Rafales de l'école des Lacs et l'Arsenal de Nouvelle-Frontière, au domicile de ces derniers.

Suite à la finale de la ligue Subway, les gagnants de la finale auront l'honneur de représenter la région lors du match pour le Bol d'or. Ce match sera disputé contre les champions de l'Est du Québec. Ce match se tiendra au Collège Lévis-Lauzon, à Lévis en banlieue de Québec.

SOUPER DE DORÉS**3 novembre 2007 à 18h30**

à la salle des Chevaliers de Colomb - Conseil 3063

PRIX DE
PRÉSENCE !
DORÉS À
VOLONTÉ !

**Manquez
pas ça !**

SEULEMENT 200 BILLETS !**Coût du billet : 20 \$**

Billets en vente auprès des Chevaliers.

Infos : 449-3063

Musique en soirée avec Donald Paradis.

**Formation en arts visuels unique en région
au Studio d'art et Galerie d'art Rita Godin****Période d'inscription actuelle**

- *Cours de jour ou de soir*

**FORMATION EN PEINTURE
POUR TOUS LES NIVEAUX :**

Débutants, intermédiaires, semi-professionnels et professionnels. Huile, acrylique, aquarelle : techniques académiques contemporaines; découverte de sa personnalité artistique à travers les genres d'expression artistique; importance de la couleur dans notre vie et ses effets sur le quotidien (physique et mental)

**Mme Rita Godin****FORMATION EN DESSIN :
TOUS NIVEAUX**

Crayons : graphite, fusain, encre
Crayons : pastel, aquarelle sanguine;

étude des papiers;

Découvrez les multiples possibilités
qu'offrent ces médiums.

Tout un monde de créativité à vivre!

Visitez notre site internet : www.studioritagodin.com

Le Studio d'Art
Rita Godin

1058, route Principale (route 107) Aumond
Téléphone : (819) 449-5466
Télécopieur : (819) 449-5877
Courriel : rgodin@ireseau.com

Une aide au développement de la culture régionale !

BREF,
UNE OFFRE
DE SERVICES
ARTISTIQUES
UNIQUES !

SELON LE SYNDICAT,**La décision du ministre Béchard a du sens**

(R.L.) «Pour nous, la décision du ministre Béchard de retrocéder certains CAAF de Domtar a du sens, car ça veut dire que le ministre se préoccupe davantage des conséquences des transferts de bois que de la rentabilité de la vente des scieries d'une compagnie qui, de toute manière, veut se retirer de ce secteur d'activités».

Voilà ce que croient les dirigeants du Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier qui, du moins l'affirment-ils, au mois de juin dernier demandaient au ministre Béchard de s'assurer que les emplois soient protégés et maintenus en région.

Ces dirigeants disent «se préoccuper particulièrement du fait que l'on veuille transférer le bois d'une région à une autre au détriment d'une communauté versus une autre».

Domtar doit cesser de manipuler l'opinion publique

Selon le syndicat, la campagne médiatique menée par Domtar des derniers jours n'a qu'un but : préserver la vente de ses scieries et surtout la rentabilité de cette transaction.

Les représentants du SCEP-FTQ condamnent en ces termes la compagnie publique. «Ils mettent des dizaines de milliers de dollars en publicité dans les pages centrales des principaux quotidiens pour tenter de nous faire croire que Domtar se préoccupe des emplois. C'est le comble» de commenter

Renaud Gagné le vice-président syndical.

Ce dernier se montre encore plus incisif. «Pour certaines de ces usines, ça fait des mois voire des années que l'on demande à Domtar de faire quelque chose. Or, pendant ce temps, les emplois n'étaient absolument pas leur priorité, seule la rentabilité des opérations était importante et maintenant, ils veulent nous faire croire le contraire», rage le syndicaliste qui affirme plutôt que cette compagnie doit cesser de manipuler l'opinion publique.

**Les compagnies doivent comprendre
que la forêt ne leur appartient pas**

Après avoir pris position contre la fermeture et même la vente de l'usine Domtar à Lebel-sur-Quévillon, celle qui causera 320 pertes d'emploi, le vice-président du syndicat se montre encore dur envers Domtar et d'autres compagnies.

«Les compagnies forestières doivent comprendre que la forêt ne leur appartient pas. Les contrats d'aménagement et d'approvisionnement forestiers (CAAF) ne sont pas de simples actifs et des éléments de «plus value» dans la vente des usines», clame Renaud.

Celui-ci continue sur la même vague en soulignant que «Domtar n'exploitait même plus les CAAF sur lesquels il prétend aujourd'hui avoir des droits. Le ministre ne fait que son travail en protégeant la ressource, les emplois qui s'y rattachent et nos communautés», de conclure le défenseur des travailleurs forestiers.

SOIRÉE GRECQUEMUSIQUE GREC
SPECTACLE**LE 9 NOVEMBRE 2007
À 18H****MUSIQUE PAR:** TA PEDIA TIS PAREASSOUPER GREC TRADITIONNEL
4 SERVICES**SEULEMENT 50\$ /PERSONNE****RÉSERVEZ TÔT****LES BILLETS S'ENVOIENT!!!****819-449-7327**

Rialdo
RESTAURANT - BROCHETTERIE
PIZZERIA

Euxapioτώ
MERCI

175, RUE COMMERCIALE, MANIWAKI

Les visiteurs sarthois se souviendront de leur visite chez nous.

(R.L.) Il semble bien que les visiteurs français qui ont dernièrement passé plusieurs jours en Vallée-de-la-Gatineau se souviendront longtemps de leur visite au cours de laquelle ils ont vécu à la québécoise plusieurs moments forts.

À leur arrivée dans notre contrée, le 12 octobre, ils ont chaleureusement été accueillis à Bois-Franc, à la salle communautaire et culturelle Donat Hubert.

Et c'est nulle autre que la MRC qui, vers 17h30, a reçu ces 31 Français venus tout droit de la Sarthe, cette région jumelée depuis quelques années à la Vallée.

L'hôte des lieux, Armand Hubert, était accompagné du préfet Pierre Rondeau; du maire de Maniwaki, Robert Coulombe; du représentant de la députée Stéphanie Vallée, Georges Lafontaine. Ils ont pu servir le vin d'honneur à ces visiteurs qui s'y connaissent en œnologie ou fabrication des vins.

En territoire québécois depuis le mardi 9 octobre, ils avaient vécu les premiers jours en visitant une chocolaterie et le parc

Oméga à Montebello; l'école hôtelière du Relais de la Lièvre à Buckingham; une ferme de produits du terroir à Ripon; le Musée des Civilisations à Gatineau; et autres sites jugés intéressants.

Presqu'à l'entrée de la Vallée-de-la-Gatineau, les Européens ont eu droit à une visite guidée de la récolte des canneberges dans la Vallée des canneberges, le seul site de production de canneberges en Outaouais.

Les grandes retrouvailles

L'on se souvient que des artistes de la Haute-Gatineau avaient fait le voyage en Sarthe, en juin dernier. Or, se rappelant l'accueil cordial qu'ils avaient reçu de «leurs cousins français», les «Hauts-Gatinois» ont voulu ouvrir leur porte et leur région d'autant bonne façon à leurs hôtes du dernier voyage.

C'est ainsi que 30 «hébergeants» québécois se sont retrouvés à Bois-Franc pour participer à ce grand vin d'honneur qui signifiait pour eux les grandes retrouvailles. L'entrée principale fut sans contredit la

triple bise, comme le veut la tradition bien française.

On assista alors à un partage chaleureux du vin, des bouchées de toutes sortes et de la distribution des pots de rillettes. Les bons sentiments étaient au rendez-vous, avec l'humour bien choisi et bien sûr la corvée des valises à charger dans le coffre des voitures.

Il faut noter que le Sarthois Jean-Claude Chauvin, le Grand Maître de la Confrérie des Rillettes sarthoises, s'est montré très heureux de rencontrer, chez lui, Satan en personne, à savoir le maire de Bois-Franc qui figurait dans une



Les visiteurs français porteront au-delà des océans le message d'accueil de la région de l'Outaouais et de la Vallée-de-la-Gatineau.

pièce de théâtre sous les traits de Satan, à saveur ecclésiastique, et aux prises avec Dieu tout-puissant incarné par le Breton Patrice Sautereau du Part.

Les Algonquins étaient au rendez-vous

Depuis quelques mois déjà l'Association Outaouais-Laurentides-Perseigne et la nation Kitigan ZIBI tissaient des liens entre l'Institution St-Paul et la Kitigan Zibi School à Mamers, en France.

Le conseil de bande de cette communauté, dirigée par le chef Stephen McGregor, a facilité aux visiteurs européens la prise de contact avec la culture autochtone.

Du changement dans les métiers réglementés

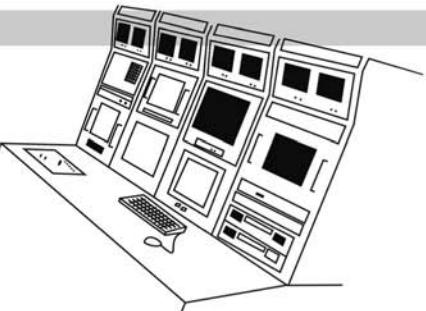
Le 1^{er} janvier 2008, de nouveaux règlements régiront les certificats de qualification et l'apprentissage pour les métiers suivants :

- Secteurs hors construction**
 - Électriciens
 - Tuyauteurs: plombiers, poseurs d'appareils de chauffage ou de gicleurs, frigoristes
 - Mécaniciens d'ascenseur
- Tous secteurs**
 - Préposés aux gaz
 - Inspecteurs d'appareils sous pression
 - Mécaniciens de machines fixes: chauffage et moteurs à vapeur, ou appareils frigorifiques

De nouvelles règles

Les nouveaux règlements modifieront:

- les règles d'apprentissage et de délivrance des certificats de qualification,
- la structure de certification pour certaines spécialités,
- les noms des certificats.



Mesures transitoires

Les titulaires de certificat de qualification ou de carte d'apprentissage expirés ont jusqu'au 31 décembre 2007 pour régulariser leur situation en vertu de la réglementation actuelle.



Centre administratif de la qualification professionnelle
1 866 393-0067
www.emploiquebec.net

Québec



Jean-Pierre Chauvin, Grand Maître de la Confrérie des rillettes sarthoises, remet à Stephen McGregor, chef de bande, et à Helen Cayer, membre du conseil, un souvenir de leur passage

Dans la matinée du 14 octobre, hébergés français et hébergeants se sont donné rendez-vous au Centre culturel de la communauté pour découvrir les pans d'histoire de la culture algonquine.

Le groupe fut accueilli par Lisa Commanda et Helen Cayer, toutes deux membres du conseil de bande et Anita Tenasco, la directrice du centre culturel; il a pu profiter des explications de René Tenasco sur plusieurs aspects de la culture amérindienne.

Malheureusement, vu l'étalement pitoyable des chemins soumis à la pluie des jours précédents, il fut possible de visiter l'établissement de la communauté.

Le groupe s'est ensuite dirigé à la salle de Mawandoseg. Un repas cuisiné par deux membres du conseil de bande fut offert et servi par le conseil de bande. Tous ont donc pu savourer les mets composés de légumes de la saison, d'original, de fruits sauvages, de banick.

Le chef McGregor a distribué avec grand plaisir de sirupeux prix de présence, en l'occurrence du sirop d'érable. Chaque bouteille remise faisait la joie des gagnants. Une petite virée en autobus a également permis aux visiteurs de découvrir les infrastructures et les services offerts par la nation algonquine. Et déjà, on anticipait le contenu des activités prévues dans le cadre des échanges de 2008.

Les voyageurs français se sont en définitive montrés impressionnés par leur visite de la communauté algonquine.



Le 25 octobre dernier, ce fut ta 45^e anniversaire en tant que fleuriste dans notre région. Ton amour pour ton métier fait de toi une fleuriste extraordinaire. 45 belles années à nous avoir émerveillés par ta créativité et ce n'est pas terminé, passionnée comme tu l'es ! Grâce à toi, j'ai aussi développé goût à ce métier, merci de m'avoir appris tant de belles choses. Continue ton beau travail !

Ta filleule qui t'aime, Nathacha Langevin

Ces visiteurs français qui ont apprécié la cabane au Québec.

(R.L.) Après avoir connu les hôtels ou restaurants 5 étoiles, le musée des Civilisations de Gatineau, l'école hôtelière du Relais de la Lièvre, le Château de Montebello, les Québécois de la Vallée désiraient que leurs amis sarthois goûtent à la chaleur de la cabane au Québec, un lieu de vie et de rendez-vous de nos ancêtres communs.

C'est dans cette optique que 72 convives se sont réunis dans la cabane québécoise, le «beau petit shack de Sara Lévesque», perdu à l'extrême de la ferme, dans un boisé desservi par un chemin forestier soumis depuis quelques jours à une pluie incessante.

Or, chose que les visiteurs ne savaient pas, le petit bijou de cabane ne pouvait pas contenir plus de 50 personnes assises: des places assises qu'il fallait finir pas partager entre amis...

Il s'agit peut-être ici de la manifestation patente du défaut mignon des Québécois, joueurs de tours incorrigibles, à la recherche de situations drôles ou drolatiques. Imaginons un brin la situation cocasse, hasardeuse, pour des visiteurs d'outre-Atlantique! Un «shack» de 50 places pour 72 invités! Le pari de faire vivre une expérience marquante, mais positive, était de taille.

Tout un décor presque théâtral

De fait, nos artistes de la Haute-Gatineau, ceux qui sont allés en Sarthe en juin pour y jouer une pièce d'histoire de nos ancêtres, ont en quelque sorte joué un

autre genre de théâtre, celui de l'art de vivre de façon humoristique une situation imprévisible et «questionnante» quant à son bon déroulement et à sa conclusion.

Il faut tenter de concevoir le décor! Il pleut depuis belle lurette. Il fait nuit et légèrement frisquet. L'humidité transperce les habits. Le chemin forestier défoncé après seulement quelques passages. La marche devient impossible. Les voitures ordinaires s'enliseraient facilement.

Il faut donc rapidement recourir au véhicule quad lanceur de boue dans la remorque qui le suit; utiliser tout autant les camionnettes 4X4 pour assurer le passage entre la route 105 et le bijou de cabane de Sara.

Dans la boîte de ces véhicules, on entasse les visiteurs, les chaises de parterre, les contenants de 5 gallons d'eau potable; les trois chaudrons de cuisine bien québécoise remplis de cipaille et de fèves au lard (les beans); les tartes aux bleuets et à l'étable; le «pouding aux chômeurs»; le «pain de ménage», les plats, assiettes, ustensiles et autres objets nécessaires au souper, dans un lieu où il ne faut pas compter sur l'électricité.

Et on ajoute en surcharge beaucoup de commentaires pleins d'humour bien québécois. Tout un décorum pour des visiteurs dont certains sont propriétaires de grandes entreprises ou occupent des postes clés dans leur société...

Pour la plupart de ces visiteurs, il s'agit donc d'une situation «questionnante». Leurs

hôtes font semblant qu'il ne s'agit pas d'une situation questionnante, même s'ils ne savent pas trop, à ce moment précis, comment va se terminer cette balade à la cabane. Mais ils ont l'habitude des situations corsées.

Tout est bien qui finit bien

Tout au cours de cette balade nocturne à la cabane,

les visiteurs avaient bien vu transporter deux guitares. Ils avaient bien constaté l'abondance des victuailles qu'on destinait à la table des Gaulois de la Vallée, cette race qui résiste toujours à l'envahisseur.

Il faut dire que «le fun était poigné dans la gang» des fêtards, et qu'aucun barde n'était suspendu et baillonné à son arbre. La faim commençait à les tenailler. Ils savaient que la chaleur les attendait dans la cabane. Tout était en place pour la ripaille à la québécoise.

Or, ils ont littéralement craqué, les Français, dans la cabane remplie à craquer, près d'une table garnie à profusion, dans une atmosphère des plus joyeuses. Les chansons se sont succédé sans arrêt, des chansons de notre répertoire, soutenues par



une participation en canon à plusieurs voix.

La préférée fut sans doute la chanson de Mes Aïeux: Des p'tites pillules, des p'tites granules...

En résumé, le repas à la cabane fut un succès, pour toutes sortes de raisons dont l'expérience cocasse qui s'est vécue.

Certains ont même avoué que cet événement sera peut-être celui dont ils se souviendront le plus, tant il était différent et collé à la vie quotidienne de nos ancêtres.

L'ODC, LE CHIEN DE GARDE DE VOS INVESTISSEMENTS!



OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE

Deloitte

Samson Belair/Deloitte & Touche

La distribution de cette publication est certifiée par l'ODC!



www.odcinc.ca

Nouveau au Williamson



Déjeuner-Express

<p>(1) Oeuf Saucisse-Bacon ou Jambon Toast Café 2.95\$</p> <p>(2) Oeufs 3,50\$</p>	<p>Tous les Dimanches</p>  <p>Brunch d'automne</p> <p>Buffet déjeuner 9.25\$</p> <p>Omelette au four Oeufs à votre goût Toast doré La galouche Crêpes Petites saucisses au sirop Doré Bas de côte Et plus encore</p> <p>Bon appétit!</p>
---	--

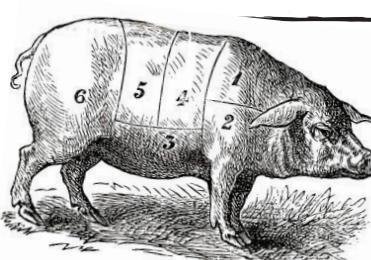


Une belle journée commence chez nous!

METRO **Marché Lapointe** **WILLIAMSON** 85, rue Principale nord,
Maniwaki • 819•449•1922

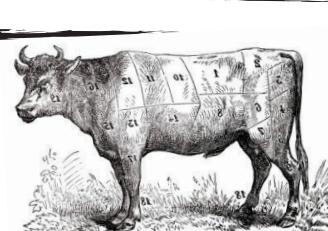
Promotion

Coupé pour congélateur



Porc complet ou demi-porc
1,39 \$/lb (3,06 \$/kg)
(sans tête)

Informez-vous sur les prix de notre boeuf



Enveloppé double dans des contenants de mousse. Nomenclature sur chaque paquet. Le produit vous est remis congéle.

Prix en vigueur jusqu'au 1er décembre 2007

METRO

100, rue Beaulieu, Maniwaki, 819-449-1699

Marché Lapointe

Soeur Yolande Dupont se rapproche de Maniwaki

Les anciens compagnons et compagnes de travail de Soeur Yolande Dupont, alors qu'elle oeuvrait au Centre hospitalier de Maniwaki, qui ont gardé un excellent souvenir de cette religieuse dévouée, seront sûrement heureux d'apprendre que cette dernière se rapproche de Maniwaki. En effet, Soeur Yolande, qui habite Trois-Rivières, secteur Pointe-du-Lac, depuis 25 ans, quittera cet endroit le 7 novembre prochain pour se rendre à Ottawa, afin d'aller vivre en permanence à la Maison des Soeurs-Grises-de-la-Croix, ce qui signifie que plusieurs personnes de notre région se feront un plaisir de faire un détour vers la Capitale nationale pour lui payer une petite visite.

PAR ROGER NOLAN

Arrivée à Maniwaki en 1957, Soeur Yolande, alors connue sous le nom de Soeur Hormidas, a travaillé au vieil hôpital, où elle a occupé diverses fonctions. D'ailleurs, elle nous déclarait "J'ai secouru la souffrance sous toutes ses formes. Je n'ai jamais reculé devant des cas quasi-impossibles". Par la suite, durant de nombreuses années, elle a oeuvré au Centre hospitalier, du boulevard Desjardins, soit à la buanderie, à l'entretien-ménager, à la lingerie, à titre d'infirmière et autres. Faisant allusion à son ancienne ville d'adoption, elle nous dira, sans aucune hésitation,

que le souvenir qu'elle en a conservé est le suivant "C'est l'amour de mes gens. Je pourrais dire que mon cœur est demeuré à Maniwaki". Parlant des soins prodigues aux malades, elle dira qu'elle était toujours enflammée et heureuse de les soigner et, ça, bien des fois jour et nuit.

Originaire de Shawinigan, elle a vu le jour le 5 mars 1923, et elle est issue d'une famille de huit enfants. Elle a quatre soeurs et trois frères, dont un est missionnaire Père Blanc d'Afrique. Etant entrée chez les religieuses à l'âge de 17 ans, soit il y a 67 ans, sa première assignation fut à l'hôpital de Buckingham où, à la demande du corps médical, elle a eu l'occasion d'acquérir une forte expérience des malades. Elle a par la suite séjourné à St-Jérôme, durant une période de six ans, et à Shawinigan, trois ans, avant d'aboutir à Maniwaki, où elle a passé 25 ans de sa vie, avant de prendre la route de la Mauricie. Aujourd'hui âgée de 84 ans, Soeur Yolande nous confiait qu'autrefois elle récupérait rapidement, même à la suite de graves interventions chirurgicales, alors qu'aujourd'hui c'est beaucoup plus difficile et elle enchainait en disant "Je me suis souvent défoncée au travail et aujourd'hui je dois en payer le prix et le cœur a besoin d'un stimulateur cardiaque". Elle nous racontait que son séjour à

St-Jérôme, notamment, ne fut pas de tout repos puisqu'elle devait prendre soin de 33 vieillards, sans aide pour les soins de jour et pour toutes les surprises de nuit. En plus de s'occuper des vieillards, elle travaillait à la cafétéria et elle devait surveiller 25 travailleuses.

Lorsque nous lui avons demandé si son départ de Maniwaki signifiait que l'heure de la retraite avait sonné, Soeur Yolande s'est empressée de nous répondre qu'en communauté il n'y a jamais de retraite et que la seule chose qui puisse mettre fin à une vie active est la maladie. Après une vie aussi bien remplie à prendre soin des autres, il est à prévoir que de sa résidence d'Ottawa elle jettera parfois un regard en direction de Buckingham et de Maniwaki afin

de se remémorer les nombreux souvenirs qui ont marqué toutes ces années passées dans ces deux villes de l'Outaouais. Quant à savoir si elle aurait des gens à saluer à Maniwaki, elle nous déclarait qu'elle préfère s'abstenir d'en nommer de peur d'en oublier, surtout que ses amis sont très nombreux



Soeur Yolande Dupont

et elle terminait en disant "Déjà, ils tourbillonnent dans mon cœur". Les gens intéressés à lui adresser un petit message d'amitié pourront le faire en envoyant le tout à: Sr Yolande Dupont, sco, Maison Mère, 4e, 9, rue Bruyère, Ottawa (Ontario), K1N 5C9

UN CIMETIÈRE OUBLIÉ

L'histoire refait surface

Même si les missionnaires visitaient une ou deux fois par année les indiens et les chantiers, le long de la rivière Désert et de la Gatineau, ce n'est qu'en février 1849. lors d'une visite, que Mgr J. Bruno Guigues rencontra le chef indien, Antoine Pakinwatik qui lui exprima le désir d'avoir un prêtre résident. En septembre de la même année, le père Thomas Clément et le frère James Brady s'installèrent dans la maison de Passenjewan, frère du chef indien. On y fit une allonge pour servir de chapelle et résidence pour le missionnaire et son compagnon.

Lors de la réunion des évêques à Montréal, ceux-ci encourageaient Mgr Guigues à pousser plus l'aide au Père Clément. C'est ainsi que le Père Andrieux, occupé avec les chantiers, resterait avec le Père Clément.

Les deux missionnaires Clément et Andrieux, avec la permission de Mgr Guigues, n'ont pas tardé à mettre cette mission sous la protection de l'Assomption de Marie, c'était le 8 juin 1851.

Quelques mois plus tard, le Père Clément, dans une lettre à Mgr Ignace Bourget, résumait l'organisation matérielle de la mission Assomption de Marie : une chapelle en bois, une hutte pour les missionnaires, une croix et un cimetière.

Dans ce cimetière, peu de personnes avaient été enterrées avant le début de la mission car les familles indiennes voyageaient beaucoup pour la pêche et la chasse.

Avec les années et la présence des prêtres à la mission, le nombre d'enterrement a augmenté, autant du côté des Blancs et des Indiens.

En mai 1880, le Père M. Provost demanda à l'Évêque J. Thomas d'Ottawa, l'autorisation de changer de place le cimetière de la mission Assomption de Marie pour les raisons suivantes : les éboulis causés par la crue des eaux de la rivière Gatineau, détruisaient des fosses et menaçaient d'emporter encore des cercueils. La population de la mission y compris les Indiens était d'accord sur la nécessité d'avoir un nouveau cimetière plus sécuritaire. La même autorisation est demandée auprès

de l'autorité civile de la province de Québec.

Le 7 novembre 1882, le Père Jean-Marie Pian déclara ouvert le nouveau cimetière de la paroisse Assomption de Marie, au bout de la rue Comeau. Après la bénédiction des tombes et des fosses, on y transporta les corps du Père William Corbet, OMI, des frères Robert Gillis, Jos M. Chalifoux et Terence Kieran. Entre 1882 et 1888, 252 autres personnes dont 193 Blancs et 59 Indiens ont été transportées dans ce nouveau cimetière de la paroisse.

Dans les années 1868 et 1869, on avait bâti une église et un presbytère pour la paroisse l'Assomption-de-Marie.

Les années ont passé et personne ne s'est soucié de l'avenir de ce grand lot au coin de Comeau et Père Laporte. En 1942, on a dû agrandir le cimetière no.1 dans le lot voisin, on a ouvert le cimetière no.2. En 1960, un autre cimetière s'imposait, on le retrouve au coin des rues La Ferme et Joanis, le no.3.

Depuis 1960, plusieurs propriétaires ont occupé ce lot pour diverses raisons. Connaissaient-ils l'histoire du «vieux cimetière» de 1852???

Savaient-ils que dans le sous-sol de ce lot dormaient pour l'éternité les ancêtres de plusieurs familles de Maniwaki et des alentours. Les registres de la paroisse de l'Assomption-de-Marie indiquent le nombre de 414 Blancs et 239 Algonquins ainsi que le Père Ambroise Vincent (1863). Aurons-nous, un jour, une pensée pour eux?

Source : Yolande Calvé et Gilbert Patry, O.M.I.

PARADE D'HALLOWEEN

Les élèves de Bouchette dans la rue



Les élèves de l'école primaire de Bouchette paradaient le 31 octobre dans les rues de la municipalité afin de montrer leurs déguisements d'Halloween. Après un repas offert par Suzanne Dufour Pelletier, propriétaire du restaurant adjacent à l'école, les élèves parcourraient un court itinéraire avant de retourner en classe. Cette parade annuelle fait le bonheur des petits qui participeront avec un grand sourire.



Municipalité de Cayamant

AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné par la soussignée, directrice générale de la susdite municipalité.

DÉJEUNER DU MAIRE

À l'occasion de la campagne de financement 2007 de CENTRAIDE, la mairesse Suzanne Labelle-Lamarche vous invite au déjeuner du maire qui aura lieu à la salle municipale sise au 6, chemin Lachapelle, Lac Cayamant, le 4 novembre 2007. Le déjeuner sera servi à compter de 9h00. Les profits seront versés à Centraide.

Votre participation à cette levée de fonds sera grandement appréciée.

Donné à Cayamant ce 29^e jour d'octobre 2007

Suzanne Vallières, g.m.a.
Directrice générale



Centraide
Gatineau-Labellé-Hautes-Laurentides inc.

«Déjeuner du Maire 2007» de la zone Vallée-de-la-Gatineau

Municipalités	Maires	Dates	Heures	Lieux	Résultats
Kazabazua	Adrien Noël	14 octobre 2007	8h00 à 12h00	Centre communautaire	1 035,00 \$
Ste-Thérèse-de-la-Gatineau	Roch Carpentier	21 octobre 2007	10h15	École Laval	825,00 \$
Cayamant	Suzanne Labelle Lamarche	4 novembre 2007	9h00	Salle municipale	
Blue Sea	Laurent Fortin	25 novembre 2007	8h00 à 12h00	Centre municipal	
Bouchette	Réjean Carle	25 novembre 2007	9h00 à 12h00	Centre municipal	
Lac Ste-Marie	Raymond Lafrenière	2 décembre 2007	9h00 à 12h30	Salle communautaire	
Gracefield	Réal Rochon	11 janvier 2008	Souper	À déterminer	
Déléage	Jean-Paul Barbe	24 février 2008	9h00	Salle municipale de Déléage	
Total des déjeuners					

ENCORE UNE FOIS MERCI DE CONTINUER À BÂTIR NOTRE COMMUNAUTÉ D'ENTRAIDE !

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

Emploi
Québec
Outaouais



VOUS AVEZ UN PROJET D'AFFAIRES EN TÊTE ?
**LA MESURE SOUTIEN AU TRAVAIL AUTONOME
EST PEUT-ÊTRE POUR VOUS !**

VÉRIFIEZ VOTRE ADMISSIBILITÉ AUPRÈS DU
CENTRE LOCAL D'EMPLOI DE MANIWAKI,
AU 819-449-4284, POSTE 247

- Consultations, encadrement technique et juridique
- Assistance pour votre plan d'affaires et votre financement
- Soutien du revenu, possibilité de 52 semaines
- Suivi en entreprise et formations sur mesure

Section Affaires

Plomberie Centrale
905531199 Québec inc.
SPÉIALISTE EN
PLOMBERIE ET CHAUFFAGE
Entretien de brûleur à l'huile
Réparation de pompes à eau
Vente et service

JACQUES ROLLIN, prop.
284, rue Champlain
Maniwaki (Québec) J9E 1L7

Tél. et fax :
(819) 449-5128
PAG: 1 (613) 786-4391

**Alarme et caméra de surveillance
Centre de service électronique**
ÉlectroMax
L'électronique au maximum
138-A route 105
Egan-Sud, Qc J9E 3A9
François Moreau prop.
819.441.2002
819.449.0569
electromax@videotron.ca

Les excavations SCULLION inc.
Licence R.B.Q. 1854-7349-47
EXCAVATION DRAINAGE
TERRASSEMENT DÉBROUSSAILAGE DÉNEIGEMENT
(819) 449-5922 / Rés.: (819) 449-4950
64, rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2H3

Les Toitures Denis Rochon
R.B.Q. 8164-2241-02
Toitures de tous genres
SANS FRAIS 1-866-467-4962
Bureau 467-4962 Fax 467-4963

Tél.: (819) 449-6115 Tél.: (819) 449-8404
Télécopieur : (819) 449-3380
Excavation Jean Robillard Inc.
Licence RBQ : 8241-4632-12
EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES
RÉSIDENCE 395, R.R. #1 ADRESSE POSTALE C.P. 498
Déléage (Québec) J9E 3A8 Maniwaki (Québec) J9E 3C9

GMP Garage MOTO PRO
Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Remorque
Entreposage de bateaux PIÈCES NEUVES ET USAGÉES
MÉCANIQUE MOBILE
Mario Beaudoin (819) 449-1881
157, Route 107, Déléage (Québec) J9E 3A1

TRANSPORT branchaud
SPÉIALITÉ : Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre
TERRITOIRES : Montréal, Québec, Toronto, Ottawa
VÉRONIQUE BRANCHAUD
Présidente 52, Route 105, Maniwaki (Québec) J9E 3A9
Tél. : 819-449-6222 Sans Frais : 866-449-6222
Fax : 819-449-8191

RBO 8293-4985-41
Membre CMMTO
Plomberie Aumond inc.
Philippe Aumond PRÉSIDENT
ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
(819) 449-1729 Cel. (819) 441-4573
47 Aqueduc, Déléage (Qc) J9E 3A1 Fax (819) 449-9915

Ford HUBERT Auto STERLING CAMIONS
Gérard Hubert Automobile ltée
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217
Sans frais : 1 877 449-2266 Résidence : (819) 441-8786
Robert Grondin Représentant

ENSEIGNES Performance PLUS
• Lettrage de tous genres
• Impression numérique grand format
• T-Shirt & Casquettes
• Service complet d'imprimerie
819.449.7405 Fax: 819.449.4950 Cell.: 819.441.4553
156, McLaughlin, Maniwaki, Qc J9E 1E7 Courriel: info@enseignes-plus.com Prop. Pierre Auger

ANIMAUX

Cheval Belge de travail, 1200\$. Info de jour au 819-449-8080 ou de soir au 819-441-1108

2 Juments belges, pure race à vendre, une de 7 ans et l'autre de 13 ans. Pour info.: 819-449-4993 après 18h

Jument blanche, très docile, domptée pour la selle, bonne pour les débutants, environ 16 ans. Info.: 819-449-7304

CHALETS À LOUER

Chalet pour vacancier situé à Bouchette sur le Lac Roddick. 4 saisons, incluant ski de fond,

pêche sur le lac. Info.: 819-465-2980

Camping Barbe

Chalet à louer à la semaine dans la région de Blue Sea. Info.: 819-463-3494

Chalet pour semaine ou fin de semaine, 4 saisons, bord du lac Charron à Bouchette accès au lac 31 Miles. Contactez Alain ou Isabelle au 819-827-1129, cell: 819-664-3593 et les fins de semaine au 819-465-1018

CHAMBRES À LOUER

Chambres simples pour personnes âgées, autonomes ou semi-autonomes, avec soin complet et repas équilibré, dans le centre-ville de

NOUVEAU ! LUC LANGEVIN (819) 449-6981
Fax : (819) 449-7884
Sans frais :
1-800-477-6981

Délices Multi-Services
Lic. RBQ # 8242-9044-58

T M S
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

Réparation téléphonique Vente
Câblage informatique Installation
intercommunication Entretien

• Pose de plancher de bois franc • Sablage et vernissage de plancher de bois franc • Pose de moulures de tout genre • Fabrication, réfection et installation d'armoires de cuisine • Pose de céramique
(819) 449-8043 / Cell.: (819) 441-7929

Les Finitions RB Blais
R.B.Q. : 8333-8640-11

Tél.: (819) 623-3369
ou (819) 623-3372
Fax: (819) 623-9551

MÉTAL GOSSELIN LTÉE

- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUYAUX POUR PONCEAUX

Mario & Denis Gosselin
GÉRANTS
1591, boul. Paquette
Mont-Laurier J9L 1M8

COUVREURS Rockor
RBQ:2537-2913
QUÉBEC INC.
ENR. F.A.S.
Robert Rochon

(819) 449-4976
1 (888) 449-2849

Kazabazua
(819) 467-2849
Enlèvement de la neige

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES

Dufran 2003
Licence RBQ: 8290-8641-40

François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord, Maniwaki J9E 2B3
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535
télécopieur (819) 449-5474
courriel f.lafontaine@ireseau.com

MACHINES À COUDRE ET ASPIRATEURS GARGANTINI INC.
ÉCOLE DE COUTURE

214, rue Notre-Dame
Maniwaki (Québec) J9E 2J5
TÉL.: (819) 449-2835
• machines à coudre
• aspirateurs **JANOME**
VENTE ET RÉPARATION
• système central

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

Maniwaki. Info.: 819-449-5399

10 Chambres, 1 lit double, literie fournie, au centre-ville de Maniwaki, cuisine, salon, gymnase gratuit avec location. Pour travailleur, étudiant, sportif au 230 Notre-Dame. Info.: 819-449-6647 ou 819-334-2345

Chambre à louer près de l'hôpital, fraîchement rénovée, accès laveuse-sécheuse, cuisine complète, 75\$/sem. Info.: 819-449-5226

Chambre à louer style pensionnaire dans une vaste maison, à 2 pas du centre-ville et des commodités, fumeur accepté. Info.: 819-441-0345

Chambres à louer situées au centre-ville, accès au réfrigérateur et micro-onde. Info.: 819-449-7011.

COMMERCE À VENDRE

Bâtisse commerciale de 2 étages, une de 10' de

Section Professionnelle



Vous avez une nouvelle à nous communiquer ? Contactez-nous au
(819) 449-1725

Ou par courriel :
hebdo@lagatineau.ca
Et par télecopieur :
(819) 449-5108



Simon Turcotte
Pag.: (819) 441-5634

Multi-Prêts
COURTIER HYPOTHÉCAIRE

Martin Gauthier
Agent immobilier affilié
Conseiller en financement hypothécaire
Cel: 819 334-3344
Téléc.: 819 306-0533
martin.gauthier@multi-prets.com
Membre de l'Association canadienne
des conseillers hypothécaires accrédités

MC ÉVALUATIONS

9039-0253 Québec inc.

Évaluateur Agréé

MARC CÉRÉ, É.A., B.A.A.

179-A, rue Notre-Dame
Maniwaki (Québec) J9E 2J6

Tél.: (819) 449-3687 - Fax : (819) 449-1902

Desjardins & Gauthier

Avocats - Lawyers

Maniwaki : 171, rue Notre-Dame 449-6075

Gatineau : 132, rue St-Raymond 771-7415

MEMBRE DE
GROUPE Servicais

FRANÇOIS
LANGÉVIN | CA

139, BOUL. DESJARDINS
MANIWAKI (QUÉBEC)
J9E 2C9

T 819 449-5319
T 1 866 449-5319
F 819 449-6431

Jean Trépanier

AVOCAT

145, boul. Desjardins
Maniwaki (Québec) J9E 2C9

Téléphone : (819) 449-4231

Télécopieur : (819) 449-2229

Rock Lafrenière
T.P.

■ Plans et devis pour système septique (Q2-r,8)
■ Surveillant de chantier (génie civil)
■ Inspection de bâtiment
33, ch. Val-Guérin, Messines J0X 2J0
Téléphone : (819) 441-2875 / Fax : (819) 441-0281
courriel : Ronnick70@gmail.com

Denturologiste

Martin Cusson D.D.

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h
sur rendez-vous soir et samedi

449-6073

137, Principale Sud, Maniwaki

Serge Désilets D.D.

Denturologiste

151-A, Commerciale, Maniwaki

449-6484

HEURES D'AFFAIRES

- Du lundi au vendredi de 9h à 17h
- Soir et samedi, sur rendez-vous

Assurances
Kelly et Associés

Cabinet en assurance de dommages

Danielle Renaud, C. D'A. Ass.

Anik Beauseigle,

courtier en assurance de dommages

Sylvie Roy,

courtier en assurance de dommages

7, Principale, Gracefield **Tél.: 463-2898**

LEGault ROY

SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF

Avocats - Barristers

Me JONATHAN COULOMBE
LL.B, M.B.A.

143-A Principale sud, Maniwaki, Québec J9E 1Z8
Tél.: 819-441-0202 - Télécopieur : 819-441-0303

hauteur et l'autre de 8' sur grand terrain de plus de 2 1/2 acres. À voir au 258 chemin Cayamant.

Opportunité d'affaires, très bien situé, clientèle établie. Vente pour cause de déménagement. Info.: 819-441-1919 ou 819-441-2379 et demandez Pierre

DIVERS À VENDRE

Pelle à neige basculante, neuve de VTT, 3 grandeurs avec attachement complet, à partir de 320\$, installation incluse et garanti 5 ans. Souffleuse Ariens 9-26, 2006, presque neuve, 2 ans de garanti, 850\$; Souffleuse Arien 8-24, 275\$; Souffleuse Toro, 8-32, 325\$. Info.: 819-449-1881

NOUVEL INVENTAIRE SELLES

- Western • Australienne
- Anglaise
- Attelage et autre !
- Harness and more !

sur rendez-vous

SELLERIE WINCHESTER Saddles

WWW.SELLERIEWINCHESTER.COM

(819) 463-1190
Cell.: (819) 463-9357

Génératrice 50kva, moteur Dirzt 6 cylindres, 5000\$; Soudeuse 250 ampères à gaz, 650\$; Boîte à outils pour camion de service, 600\$. Message numérique seulement au 819-441-5603

Mobilier de cuisine de forme triangulaire, 2 lampes sur pied, 2 lampes sur table, système de son avec table tournante et colonne de son, couvre-lit queen et rideaux, bouteille Thermos en acier inoxydable, coffre en bois pour camion, réfrigérateur Kitchen Aid blanc 33" x 66", poêle-cuisinière Kitchen Aid blanc avec dessus en vitro-céramique 31", génératrice Yamaha 2500watts. Info.: 819-449-5202

Batterie (drum) de musique, 200\$ négociable. Info.: 819-441-1179

Laveuse-sécheuse frontale, 600\$. Info.: 819-465-1855

4 Pneus d'hiver comme neuf, Michelin Artic Alpin, 195/55R15, radial, 120\$ pour les 4. Info. de soir au 819-465-2396

Appareil de gym, rameur, air walker, exerciceur complet, bicyclette d'exercice, 200\$ négociable. Info.: 819-441-1179

Souffleuse à neige adaptée sur tracteur à gazon de 20hp, demande 500\$. Info.: 819-465-3000

Mobilier de cuisine de forme triangulaire, 2 lampes sur pied, 2 lampes sur table, système de son avec table tournante et colonne de son, couvre-lit queen et rideaux, bouteille Thermos en acier inoxydable, coffre en bois pour camion, réfrigérateur Kitchen Aid blanc 33" x 66", poêle-cuisinière Kitchen Aid blanc avec dessus en vitro-céramique 31", génératrice Yamaha 2500watts. Info.: 819-449-5202

Batterie (drum) de musique, 200\$ négociable. Info.: 819-441-1179

APPEL D'OFFRES

VILLE DE



GRACEFIELD

APPEL D'OFFRES

SOUMISSION PUBLIQUE # 17-2007

La Ville de Gracefield demande présentement des soumissions publiques pour :

- La collecte sélective des matières recyclables sur tout son territoire.

La ville se réserve le droit d'octroyer le contrat de la façon suivante :

Pour 1 an = 2008

Pour 2 ans = 2008 et 2009

ou pour 3 ans = 2008, 2009 et 2010

Les documents d'appel d'offres sont disponibles au bureau administratif de la ville de Gracefield, au coût de 50 \$ non remboursable.

Les enveloppes de soumissions devront être clairement identifiées.

Les soumissions devront être reçues au bureau de la direction générale à 15 heures, le 15 novembre 2007 pour être ouvertes le jour même à 15 h 05

Ville de Gracefield
351, route 105, C.P. 329
Gracefield (Québec) JOX 1W0

La Ville de Gracefield ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions, ni à encourir aucune obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

La Ville de Gracefield se réserve le droit d'octroyer le contrat pour 1 an, pour 2 ans ou pour 3 ans.

Jean-Marie Gauthier
Directeur général / greffier
Le 31 octobre 2007

CHIFFONS VITRES & MIROIRS

- Les gens les aiment tellement qu'ils en achètent deux, trois et même plus, pour en offrir en cadeaux. Tous en raffolent!

MÉFIEZ-VOUS!

Ce chiffon "miraculeux" ne se vend pas dans les magasins. Méfiez-vous des imitations car vous serez déçus. Nous vendons le vrai de vrai, l'original portant l'étiquette "TREND".

Aucun savon! Aucun détergent! De l'eau chaude seulement, bien tordre, secouer et essuyer. Simple comme bonjour et ça brille sans aucun "chambrage".

Agathe Grondin, représentante pour la région.
455 Ste-Cécile, Maniwaki. Tel.: 819 449 1237
N'achetez pas sans une démonstration!

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

Affileuse pour couteaux de tous genres, ciseaux, couteaux planneur, scelsa, débroussailleuses, tondeuses, patins, forêt, taillis, haches, mèches. Valeur de 2350\$ laisse pour 1900\$ comme neuve. Info.: 819-449-2007

Sofa 2 place, en parfaite condition, 175\$ négociable. Info.: 819-465-3445

Couvert de boîte de camion GM de 6 1/2', sur rouleau, valeur à neuf 1200\$, prix demandé 500\$. Guy au 819-465-5331



Radio Communautaire
163, rue Laurier, Maniwaki

ORDRE DU JOUR
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE
RADIO CHGA-FM 97.3
MARDI LE 4 DÉCEMBRE 2007 19H00
AU CHÂTEAU LOGUE
SALLE LA VALLÉE

- Nomination d'un secrétaire d'assemblée
- Ouverture de l'assemblée
- Lecture et adoption de l'ordre du jour
- Lecture et adoption du procès-verbal du 30 novembre 2006
- Présentation des rapports des administrateurs et adoption
 - rapport du président
 - rapport du secrétaire
- Présentation des états financiers (discussion et adoption)
- Nomination d'un vérificateur pour 2007-2008
- Quittance des administrateurs
- Élection à 2 postes d'administrateurs
- Vœux et questions de l'assemblée
- Levée de l'assemblée

Les formulaires pour la mise en candidature sont disponibles auprès de la directrice générale à CHGA-FM du lundi au vendredi de 9h à 16h. Vous avez jusqu'au 20 novembre 2007 à 16h, pour remettre votre formulaire de mise en candidature.

Quantité d'articles pour bébé, parc, chaise haute, chaise d'appoint, petit lit, toilette et autres articles, le tout très propre. Jouet de 0-5 ans, table de TV, manteaux et chaussures d'hiver pour enfants et adultes, équipement d'hockey de toutes les grandeurs, patins neufs et usagés pour enfants et adultes, à très bon prix. Info.: 819-449-3289

Pneus Chrysler Neon, 185/65R14, prix à négocier. Info.: 819-465-3494

4 Pneus d'hiver Blizzak 215/70R15; 4 Roues (mags) P225/60R16; 4 Enjoliveurs 16", prix à discuter. Info.: 819-449-6324 et laissez message.

Balle de foin ronde sec 20\$. Info Yvan ou Katia au 819-449-1141

ATTENTION TRAPPEURS

Vendeur des pièges «Bélise» dans notre région.

Appelez Michel au 819-438-2095

Pièces de Neon 1995-1997. Foin balles rondes de 4x4 à 25\$/balle. Info.: 819-449-7489

Sableuse 10' x 4' hydraulique pour l'hiver. Sébastien au 819-441-3243

Auvent de roulotte, long de 16', bleu et blanc, a été ouvert 2 étés. Pratiquement neuf. Demande 800\$ négociable. Demandez Carole ou Claude au 819-441-8248 ou 819-441-6411

Maison mobile de 2 c.c. à vendre, doit être déplacée, idéal pour chalet. Info.: 819-449-6683 ou 819-449-0864

Balle de foin 50lbs et plus à 2.50\$ chacune. Info après 18h00 au 819-441-3853

Voiture pour cheval et attelage. Info.: 819-449-7007

Moteur à bateau Johnson 5hp; Toile pour tempo de 11' de large et 20' de long, 125\$. Info.: 819-449-7287

Foyer vitré au propane 31000 btu, acheté en 2006, avec cheminée de marque Britannia, 2 cylindres de 100lbs avec raccord multi-valves, 2700\$. Info.: 8149-449-2490

Sofa 5 places. Prix: 800\$. Tél.: 819-441-2406 et laissez un message.

LOCAUX À LOUER

Local commercial au 251 Notre-Dame, Maniwaki 950 pi. carré. Pour info: 449-2485 ou 449-5763

Local commercial de 45' x 28' avec porte de garage de 10' x 9' de haut, grand stationnement, sur le bord de la route 107 à Déléage, à 1.5km de Maniwaki. Info.: 819-441-1179

Garage de 18x28, peut servir d'entrepôt, 150\$/m. Info.: 819-449-7489

Espace commercial au Centre Professionnel au 198 rue Notre-Dame, local 301 au 3e étage, 240 pi.ca., rénové, chauffé et éclairé, salle de réunion, stationnement. Immeubles Feeny au 819-561-4586 ou 819-441-0200

MACHINERIES LOURDES À VENDRE

Garret TriFarmer, C4, reconditionnée, chaînes avant neuves, winch A8 refait à neuf, etc. Prix: 12 000\$. Info.: 819-463-1190 ou 819-441-9357

Case Backoe (pépine) 580B avec extension, bonne condition, 14500\$. Info.: 819-463-1589

MAISONS OU CHALETS À VENDRE

Maison magnifique avec 2 grands logements de 24x40, comprenant un garage neuf de 26x40x12, fonctionnel, grand terrain de 4 1/2 acres, endroit idéal pour personnes âgées, bed&breakfast, situé à Grand-Remous sur la 117, 150000\$ négociable. Info.: 819-438-2787

Maison en bois rond, 3 c.c., 27 acres de terraine à Messines, 250000\$ négociable. Info.: 819-465-1855

Bois de construction, 2x6 pour les murs, 2x8 pour plancher, veneer 1/2 et 5/8, panneau électrique avec poteau. Faite une offre. Info.: 819-449-2106 et laissez un message.

Maison 4 c.c., terrain près de 2 acres, place commerciale, possibilité de fermette, piscine au 71 Route 105 à Egan-Sud, vendue avec 2e petite maison louée à un mille de l'hôpital. Info.: 819-449-4274 ou 819-441-5011

Maison mobile de 14' x 68', 3 c.c. avec terrain à 50' x 150' dans Maniwaki. Vente rapide. Info.: 819-334-1141 ou 819-306-0540

MAISONS OU APPARTEMENT À



VILLE DE
MANIWAKI

HORAIRE DU PATINAGE LIBRE

Les mardis et les jeudis :

L'heure du travailleur
(Adultes seulement)

12h00 - 13h00

Les mardis et les jeudis :

Public et familiale

13h00 - 15h00

Les vendredis :

Public et familiale
(avec surveillance)

18h20 - 19h20



DU NOUVEAU CETTE SAISON !

Les samedis : Patin libre familial de 18h45 à 19h35 (avec surveillance)

Venez pratiquer une activité familiale en patin !

Il est à noter que le patin libre du vendredi soir et du samedi est annulé lors des événements spéciaux.

Affileuse pour couteaux de tous genres, ciseaux, couteaux planneur, scelsa, débroussailleuses, tondeuses, patins, forêt, taillis, haches, mèches. Valeur de 2350\$ laisse pour 1900\$ comme neuve. Info.: 819-449-2007

Sofa 2 place, en parfaite condition, 175\$ négociable. Info.: 819-465-3445

Couvert de boîte de camion GM de 6 1/2', sur rouleau, valeur à neuf 1200\$, prix demandé 500\$. Guy au 819-465-5331

ORDRE DU JOUR
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE
RADIO CHGA-FM 97.3

MARDI LE 4 DÉCEMBRE 2007 19H00

AU CHÂTEAU LOGUE

SALLE LA VALLÉE

- Nomination d'un secrétaire d'assemblée
- Ouverture de l'assemblée
- Lecture et adoption de l'ordre du jour
- Lecture et adoption du procès-verbal du 30 novembre 2006
- Présentation des rapports des administrateurs et adoption
 - rapport du président
 - rapport du secrétaire
- Présentation des états financiers (discussion et adoption)
- Nomination d'un vérificateur pour 2007-2008
- Quittance des administrateurs
- Élection à 2 postes d'administrateurs
- Vœux et questions de l'assemblée
- Levée de l'assemblée

Les formulaires pour la mise en candidature sont disponibles auprès de la directrice générale à CHGA-FM du lundi au vendredi de 9h à 16h. Vous avez jusqu'au 20 novembre 2007 à 16h, pour remettre votre formulaire de mise en candidature.



VILLE DE GRACEFIELD

Vente d'actifs par soumission

SOUMISSION # 16-2007

VILLE DE GRACEFIELD AUX DROITS ET OBLIGATIONS DE L'EX-MUNICIPALITÉ DE NORTHFIELD ET DE L'EX-MUNICIPALITÉ DU CANTON DE WRIGHT

La Ville de Gracefield demande des soumissions écrites pour la vente d'actifs de l'ex-municipalité de Northfield et de l'ex-municipalité du Canton de Wright dont elle juge qu'elle n'en aura plus besoin.

Description des actifs

- 1 pelle d'hiver, largeur de 8 pieds, endommagée
- 1 épandeur à gravier «Tenco» (pièces manquantes)
- 1 balai mécanique d'une largeur de 6 pieds
- 1 épandeur manuel à asphalte
- camion Ford 1975, réservoir de 2 200 gallons, camion transporteur

Le transfert du véhicule (#5) ne pourra s'effectuer qu'après autorisation de la Commission de transport du Québec.

L'équipement peut être visité sur **rendez-vous** au garage municipal.

Les formulaires de soumission sont disponibles au bureau municipal à l'adresse ci-dessous mentionnée

La Ville recevra les soumissions cachetées jusqu'au 15 novembre 2007 au bureau municipal situé au 351 route 105 jusqu'à 15 h 00 pour être ouvertes à 15 h 05 le même jour;

La Ville se réserve le droit d'accepter ou de refuser toute soumission déposée.

Jean-Marie Gauthier
Directeur général / greffier

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

Appartement 2 c.c., électricité non compris, idéal pour couple à faible revenu, libre immédiatement. Appelez au 819-449-87445 et demandez Éric.

Appartement 1 c.c., chauffé et éclairé, laveuse-sécheuse, stationnement, près du centre-ville et des accommodations, grand et bien entretenu. Dans un complexe immobilier de 7 logements, 475\$/m. Info.: 819-465-1423 ou 819-441-6411

Grand logement au 320 rue Notre-Dame à Maniwaki, 2 c.c., pas chauffé ni éclairé, libre à partir du 1er décembre, 455\$/m. Info.: 819-441-0526

Bouchette, logis 3 c.c., face à l'école, pas chauffé, ni éclairé, cabanon, fraîchement rénové, libre immédiatement. Richard au 819-465-2854 ou Louise au 613-749-1360

Appartement 2 c.c., situé au coeur du village du lac Cayamant, accès au lac, près de toutes les commodités de la place. Dans un édifice de 4 logis, nouvellement peinturé et bien entretenu, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, 375\$/m., libre immédiatement. Info.: 819-463-3428

Maniwaki, logement 2 c.c. au rez-de-chaussée avec porte patio et terrasse, salle de bain rénovée, libre immédiatement, 500\$/m. pas chauffé ni éclairé. Info.: 819-334-1069

Logis à Bouchette au 48 rue Principale, 2 c.c., face à l'école, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, stationnement, cabanon privé, références exigées, fraîchement rénové, libre immédiatement, 370\$/m. Demandez Richard au 819-465-2854 ou Louise au 613-749-1360

Semi sous-sol, 3 c.c. pas chauffé ni éclairé, 500\$/m., à Gracefield, libre 1er novembre, pas



MUNICIPALITÉ DE BOUCHETTE

AVIS PUBLIC

Dépôt du rôle d'évaluation foncière pour l'exercice 2008

Avis public du dépôt du rôle triennal d'évaluation foncière 2008, 2009 et 2010 est par les présentes donné par la soussignée et ce, conformément à l'article 73 de la loi sur la fiscalité municipale. Ce rôle sera en vigueur pour son premier exercice financier en 2008, et toute personne peut en prendre connaissance à mon bureau, durant les heures normales d'ouverture.

Conformément aux dispositions des articles 74 et suivants de la loi sur la fiscalité municipale, avis est également donné que toute personne ayant un intérêt à cet effet peut déposer, à l'égard de ce rôle, une demande de révision prévue par la section I du chapitre X de cette loi.

Pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes :

- être déposée avant le 1^{er} mai 2008;
- être déposée ou envoyée par courrier recommandé, à l'endroit suivant : MRC de la Vallée-de-la-Gatineau 7, rue de la Polyvalente, C.P. 307 Gracefield Québec J0X 1W0
- être faite sur le formulaire prévu à cette fin et disponible à l'adresse ci-haut mentionnée;
- être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement 98-106 de la M.R.C. de la Vallée-de-la-Gatineau et applicable à l'unité d'évaluation visée par la demande.

Donné à Bouchette, ce 30^e jour d'octobre 2007.

Claudia Lacroix, g.m.a.
Directrice générale
Secrétaire-trésorière

d'animaux. Info.: 819-463-2974

Maison au 131 rue Scott à Maniwaki, 425\$/m., 2 c.c., pas chauffée ni éclairée, libre le 1er novembre, idéal pour couple sans enfant, grand terrain, pas d'animaux, références exigées. Info.: 819-685-0999

Jolie 1 chambre à coucher située à Bois-Franc, jolie décoration, prise laveuse-sécheuse, 350\$/m, pas chauffé ni éclairé, libre immédiatement. Info.: 819-449-0627 ou 819-449-0794

Logement 3 1/2, 315\$/m. sur la rue Legault. Info.: 819-660-0091 et demandez Pascal

Chalet 4 saisons, lac des Cèdres, 3 c.c., meublé, foyer, spa, très grand patio et terrain. Info.: 819-790-8627 ou 819-465-2366

Bachelor au centre-ville de Maniwaki. Demandez Claire au 819-449-5999

Logis à louer situé au 239, Principale Nord. Infos.: 1-819-660-0091

Appartement 1 c.c., stationnement et entrée privée, pas chauffé ni éclairé, libre immédiatement, 350\$/m. Info.: 819-449-3435

Appartement 3 1/2 neuf, chauffé et éclairé, satellite inclus, idéal pour personne seule ou couple. Info.: 819-441-1058

Maison à vendre ou à louer à Blue Sea, 3 c.c., salon de bois franc, abri pour auto, à 2km de la plage publique, près de la piste cyclable, secteur tranquille. Prendrait en échange terrain, machinerie ou autre. Info.: 819-449-7489

Chalet-maison au lac Roddick, 2 c.c., plus mezzanine, foyer, laveuse-sécheuse, du 15 nov. au 15 juin, 750\$/m., chauffé et éclairé, satellite et tél., chemin ouvert à l'année. Info.: 819-465-2340

Logement 1 c.c., chauffé et éclairé, 400\$/m. Info.: 819-441-1919 ou 819-441-3330

Logement à louer, 1 c.c. Info.: 819-463-2434

Hébergement, idéal pour travailleurs, personnes seules ou couples autonomes, grande propriété à 10 min. de Maniwaki. Info.: 819-441-2761

OFFRE D'EMPLOI

Mécanicien demandé, temps partiel ou temps plein, bon salaire, bonne condition de travail. Info.: Appelez Rock ou Pauline au 819-438-2223

Norminch inc est à la recherche d'un opérateur de chargeuse sur roues disponible immédiatement

**meubles
branchaud
...L'Coq!**

OFFRE D'EMPLOI

Conseiller(ère) électronique

Meubles Branchaud inc. est à la recherche d'un(e) conseiller(ère) pour le département de l'électronique avec 2 à 3 ans d'expérience, poste temps plein, (jour, soir et/ou fin de semaine).

Personne dynamique, autonome et qui aime le travail d'équipe. Salaire de base, plus commissions et avantages sociaux.

Si ce poste vous intéresse, S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae à :

M. Martin Lanthier,

directeur des ventes

Meubles Branchaud inc.

52, route 105 Nord

Maniwaki (Québec) J9E 3A9

martinlanthier@branchaud.qc.ca

ment jusqu'en mars 2008. Info.: 819-441-0002

Gagnez 300\$, 500\$ ou plus semaine, en assemblant nos différents produits à domicile, disponible partout, aucun exp. Info: Envoyé une enveloppe: KIP Inc. 15-101 boul Don Quichotte suite 620 ref 336 île Perrot, Qc, J7V 7X4 ou par email: kipinc2000@hotmail.com

DCI service d'imagerie distributeur autorisé Canon, porduits multifonctionnels (fax, imprimantes, photocopieurs) recherche vendeur dynamique, connaissant logiciels Office Contact. Info.: Barry 1-866-414-1828 ou servicesdci@videotron.ca

OFFRES DE SERVICES

Rénovation Victor Beaudoin, #9069 8424 Québec inc., construction générale, commerciale et résidentielle, 37 ans d'expérience, estimation gratuite. RBQ:#8229-7813-10. Infos.: 819-449-2538

Couturière d'expérience, réparation de tous genres. Info.: 819-441-3532

Scierie Mobile D.A. Richard, disponible pour faire scieage de vos billes de bois. Info.: 819-449-2007

Discothèque mobile

D.J. Pierrot et plus..., musique de tout genre pour spectacles, événements, festival, son et lumières. Info.: 819-463-0101 ou 1-866-685-0101 ou 819-441-9768 paget.

BESOIN DE RÉNOVATION! Travail professionnel, pose de gypse, joint, peinture, patio, remise,



**J.E. GENDRON
AUTOS**

OFFRE D'EMPLOI

Chauffeur de remorque

Exigences :

- Permis classe 3
- Doit demeurer dans la région de Maniwaki
- Disponible 24 sur 24, 7 jours par semaine
- Commission

Envoyer votre C.V. à :

J.E. Gendron Autos Ltée
Att. Denis Gendron
259, boul. Desjardins
Maniwaki (Québec)
J9E 2E4

céramique et bois franc. Appelez René Laprade au 819-463-1717

Pneus usagés à vendre de toutes les grandeurs, installatio et balancement inclus. Info.: 819-438-1668 ou 819-334-0423

DISCO MOBILE

Tous genres de musique, moderne et autres, imitations, spectacles d'humour sur demande, très vaste choix musical : rock'n'roll, rétro, danse, disco, québécois et country américain. Info.: 819-441-0679 entre 9h et 13h et demandez Serge ou laissez un message.

Service d'émondage et d'abattage d'arbres, entretien de lignes électriques privées, assurance-responsabilité 1 million \$. Les Entreprises Latourelle, 819-463-4001 ou 819-441-7789

N. Lefebvre rénovation intérieur et extérieur, infiltration d'eau au sous-sol, construction générale, 20 ans d'expérience. Info.: 819-449-8814

RECHERCHÉ OU PERDU

Recherche colocataire pour un appartement à Gatineau pour un étudiant, 2 c.c. sur le boulevard de la Savane à 5 minutes de marche du Cegep. Info.: 819-306-0555

Couple avec un bon revenu RECHERCHE belle maison à louer (ouvert à l'option d'achat) idéalement avec un garage, dans la région de Maniwaki. Déménagement entre décembre et avril. Contactez Stéphane ou Line: 819-449-0001

Pensionnaire recherché
Vous êtes une personne du 3^e âge qui aime les animaux et non fumeur! Nous avons une maison très chaleureuse mais grande pour nous. Nous sommes nous même du 3^e âge et aimons jouer au carte, bingo et petite sortie, si ça vous intéresse. Info.: 819-449-1982

RECHERCHE boîtier 35mm, Minolta, focus automatique, pour ceux qui passent au numérique. Info.: 819-449-5466

SOMMES INTÉRESSÉ à louer un cocher avec cheval ou wagon pour le 24 ou 25 décembre, au lac Roddick à Bouchette. Prêt à payer un bon prix!
Info.: 819-465-2854 ou 1-613-749-1360

PERDU chien Boxer mâle de 9 mois, de couleur fauve et museau noir avec collier rouge, près du chemin Guertin et Jolivette. Il appartient à une petite fille. Si retrouvé ou aperçu appelez au 819-441-2482

Avis public

**VILLE DE
MANIWAKI**

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

Est par les présentes donné par le soussigné greffier par intérim, de la susdite municipalité, qu'il y aura séance régulière du conseil le 19 novembre 2007 à 20 heures au 186, rue Principale Sud Maniwaki (Québec).

Au cours de cette séance, le conseil doit statuer sur la demande de dérogation mineure suivante:

Nature et effet:

Article 4.3.3.3 - Cour arrière

Dans le cas des habitations unifamiliales isolées, la profondeur minimale exigée pour la cour arrière est de 7,5 mètres. Suite à un incendie, le propriétaire souhaite reconstruire tout en grandissant vers l'arrière ce qui a pour conséquence de réduire la cour arrière à 6 mètres.

Identification du site concerné:

184, rue Wolfe

Tout intéressé pourra se faire entendre par le conseil relativement à cette demande.

Donné à Maniwaki ce 2^e jour du mois de novembre deux mil sept.

Monsieur Daniel Mayrand, directeur général et greffier par intérim

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine vides, 1/2lb, 1lb et 2lbs. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

RENCONTRE

Homme seul, début soixantaine, aimerait rencontrer femme de 55 ans et plus ou moins, pour partager moment libre pour but sérieux. Info.: 819-441-0041

Homme de 65 ans, doux, honnête et simple, cherche femme vivant dans la simplicité, voulant venir vivre avec moi une vie de couple, avec respect des deux côtés à la campagne, une femme aimant le 4 Roues, camping, pêche. But sérieux seulement. Info.: 819-585-3053

TERRAINS À VENDRE

Terrains à vendre
À Déléage, 5 à 6 min. de Maniwaki, plusieurs terrains sablonneux, 200 x 200 et plus. Info.: 819-449-3157

À Messine, terrain d'un acre sur la rue Jutras. Info.: 819-465-3030

Terrain carrière (pitt) de gravier sur le chemin

OFFRE D'EMPLOI

Aide cusinier(ère)

se présenter à La Brasserie
La Table Ronde au:
304, boul. Desjardins
et voir Lorraine

McCONNERY

Depuis... 1927

OFFRE D'EMPLOI

HOMME OU FEMME CONSEILLER(ÈRE) TECHNIQUE

QUALIFICATIONS REQUISES :

- Avoir des aptitudes pour la vente et la communication
- Connaissance de base en mécanique automobile
- Être capable de travailler avec le public
- Bilinguisme et expérience seraient des atouts
- Enthusiasme de la clientèle

N. D. Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s pour l'entrevue seront contacté(e)s.

NOUS OFFRONS :

- Salaire et bénéfices avantageux
- Faire partie d'une équipe dynamique
- Formation pour ordinateur et relation à la clientèle

Faire parvenir votre curriculum vitae à :

Garage McConnery inc.
105, boul. Desjardins, Maniwaki
(Québec) J9E 2C8
Téléc. : (819) 449-4266
Courriel : mcconnery@kwik.net
Att: Marcel Fournier, dir. du service

**NOUS SOMMES LES JUGES
LES PLUS SÉVÈRES
DES VÉHICULES GM.**

Cette année, on a rejeté plus de 118 000 véhicules, pour ne vous offrir que les meilleurs à prix très compétitif.

gmoptimum.com

occasionsGMoptimum.com

Van Aerostar 1993, 230 000 km, bon état. 1150\$. Info.: 819-463-1790

Échange en considération
1994, Pick-Up GMC, 4x4, super cab, mod. 2500, tout équipé, noir, comme neuf, 14 400 km, graissé, huilé toute la carrosserie, système d'échappement, suspension et pneus Michelin 17" neufs. Valeur d'échange 17 000\$. Info.: 1-450-655-0199

VÉHICULES RÉCRÉATIFS À VENDRE

Bateau Princecraft 14.7', moteur Evinrude 15hp avec remorque, en parfaite condition. Info.: 819-441-2415

Roulotte de 30', 2000, avec tape-out et porte patio, état neuf, 16500\$ négociable. Info.: 819-441-0433 ou 819-441-4223

Motorisé Ford 460, 23.5', en excellente condition, 74000km, très propre, couche 6 personnes, réfrigérateur neuf, inspection mécanique récente. Info.: 819-441-0770

Bateau 16' avec moteur 115 hp, un autre moteur pour les pièces, intérieur neuf, 2700\$; Bateau de 12' en fibre de verre, siège et banquette neufs, 300\$. Info.: 819-441-3243

Motoneige Grand Touring Artic Cat 2003, 660 Turbo, 4 temps, comme neuf avec beaucoup d'équipements et avec levier à motoneige, 5500\$. Info.: 819-465-2640

Achèterais VTT, motoneige ou motomarine. Les véhicules peuvent être en bon état de marche, avoir besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Info.: 819-449-2083 et demandez Marc.

VTT Yamaha Bruin 2005, 350cc, 4x4, automatique avec treuil électrique, 750km, 4900\$. Info.: 819-449-6150 ou 819-441-7927

Terre-à-Jet, 4x4, modèle Industriel VA6, 2000\$. Info.: 819-463-1190 ou 819-441-9357

2001 Moto Gold Wing, 1832cc, 11000 milles, 17000\$. Info.: 819-463-1190 ou 819-441-9357

À VENDRE !



SuperToyota 1991 Pick-up 4x4, king cab, manuel, 4 cylindres, peinture neuve, 4 pneus d'hiver, très propre et en prime un 2^{ème} pour les pièces!!!

4 995\$
Contactez Sébastien
(819) 441-3243

Dodge Ram 2500, 1999, 4x4, 3/4 de tonne, 360 automatique, boîte de 8', bonne condition, 5800\$. Info.: 819-334-4086 ou 819-441-0262

Camion Toyota 1987 pour les pièces, moteur 22R, 4 cyl., manuel, 186000km, prix à discuter. Info de soir au 819-449-2127

Camion Ford F150, King Cab, 2 x 4, 1997, 119000km, à boîte longue, 4500\$ nég. Info.: 819-441-2020 ou 819-449-7533

Mazda Tribute 2001, 4 cylindres, 100 000km, manuelle, une seule propriétaire, prix 8000\$. Info.: 819-449-1789 de soir ou pagette 819-441-5669 et laissez un message vocal.

Pontiac Pursuite 15 en inventaire
occasionsGMoptimum.com

Avalanche 2002, tout équipé, 17000\$. Info.: 819-334-051

Camion Toyota 1993, 4x4, 256000km, 3000\$. Info.: 819-449-1124

RECHERCHE transmission automatique over-drive 1996 ou 1997, moteur 3.3 Plymouth Voyager. Info.: 819-441-1179

Pontiac ou Chevrolet ou Cadillac ou GMC



Bateau 16' avec moteur 115 hp, un autre moteur pour les pièces, intérieur neuf.

2 700\$
Contactez Sébastien
(819) 441-3243



Action Plein Air Haute-Gatineau

Les membres d'Action Plein Air Haute-Gatineau ainsi que toutes les personnes qui souhaitent adhérer à cette association sans but lucratif sont invités à assister à la neuvième assemblée générale annuelle qui se tiendra le mercredi 21 novembre 2007, à 19h, à l'école Woodland située au 247, rue des Oblats, Maniwaki.

Nécrologie**Coopérative Funéraire Brunet****Une approche responsable****Cathy Legacy & Jocelyne David conseillères aux familles**

19, rue Principale Nord
Maniwaki (Québec) J9E 2B1
819 449-6082
Téléc.: 819 449-7669
tbcopfu@ireseau.com

RIVET MIREILLE (1944 - 2007)

Le 28 octobre 2007, du Centre Santé Vallée-de-la-Gatineau à l'âge de 63 ans, est décédée madame Mireille Rivet, conjointe de fait de monsieur Emmett Nevins de Déléage. Elle fut précédée par ses parents Charles Rivet et Pauline Pelletier et de son fils Louis Marchand et de sa sœur Charlotte Lachapelle (feu Réjean Lachapelle). Elle laisse dans le deuil son fils Georges (Manon Lafrance) ses frères; Roger (Rolande Derry), Pierre, et ses sœurs Lisette (Gilles Desroches), Christine et Marie Paul, ainsi que les enfants de son conjoint Steeve et Garry Nevins et sa belle mère Noëline Nevins, ses petits enfants; Sonia, Jessica, Yan et Christian ainsi qu'une amie très chère Madame Gabrielle Lefebvre et plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, cousins, cousines et plusieurs amis (es). La direction des funérailles a été confiée à la **Coopérative funéraire Brunet de Maniwaki**. À la demande de sa famille, Madame Rivet ne sera pas exposée au salon. Une Célébration de sa vie aura lieu le samedi 3 novembre 2007 de 14h à 16h à la chapelle de la Coopérative funéraire Brunet au 19, Principale Nord Maniwaki suivie de l'inhumation au cimetière à l'Assomption. Au lieu de fleurs, un don à la Fondation Québécoise du Cancer serait apprécié.

**BRAZEAU, ANNETTE (ANNIE) R.N.**

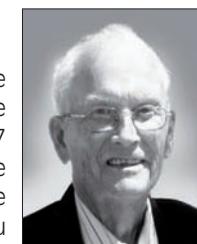
Anciennement de Maniwaki, est décédée à Ottawa le 28 octobre 2007. Elle était la fille de feu John Brazeau et de feu Victoria Dumont. Elle laisse dans le deuil ses frères; Sam (Roberte), Kenneth (Roselyn) et ses sœurs; Jeannine (Frank), Evelyn (Bob) et Terry (John). Elle fut précédée par Norman, Jack et Ella. Le souvenir d'Annie restera gravé à jamais dans le cœur de ses neveux et nièces et dans la mémoire de ses proches et de ses nombreux ami(e)s. Selon ses dernières volontés, une messe commémorative aura lieu à une date ultérieure.

**LA FAMILLE LAFOND****A le regret de vous faire part du décès de MADAME LINDA LAFOND (1955-2007)**

Le 27 octobre 2007, au Centre de Santé Vallée-de-la-Gatineau de Maniwaki, à l'âge de 52 ans, est décédée madame Linda Lafond de Maniwaki. Fille de feu Jean-Paul Lafond et de feu Pearl Ranger, elle laisse dans le deuil ses enfants, Chantal (Bruce Lapratte), Julie et Danny ainsi que ses sept petits-enfants; Jessica, Jonathan, Sabrina, Kelsey, Samantha, Maxime et Kisha. Elle laisse également ses sœurs; Nicole (Julien L'Heureux), Colombe (Paul Waters), Shirley (Raymond Courtney), ses frères Steve et Michel ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis (es). La direction des funérailles a été confiée à la **Coopérative funéraire Brunet de Maniwaki**. Une Célébration de sa vie aura lieu le samedi 3 novembre 2007 de 11h à 13h à la chapelle de la Coopérative funéraire Brunet au 19, Principale Nord, Maniwaki suivie de l'inhumation au cimetière de l'Assomption.

**M. VIATEUR SAUMURE****1935-2007**

Décédé après une longue bataille contre la maladie à Maniwaki, le samedi 27 octobre 2007, à l'âge de 71 ans. Fils de feu Émile Saumure et de feu Jeannette L'Ecuyer. Il rejoint son épouse, Henriette Lauriault. Il laisse dans le deuil son amie de coeur, France Moreau; ses 2 fils; Christian (Yvette Deschamps), Marc; ses 2 filles; Sylvie (Pierre Forget) et Julie (Jacques Groulx); ses 8 petits-enfants; Roxanne, Émilie, Mélissa, Martin, Mathias, David, Nicolas et Alexis; ses 2 arrière petites-filles; Lorie et Chloé. De plus, il laisse derrière lui, 2 frères; Étienne et Gaétan et 4 soeurs; Céline, Isabelle, Jeannine et Marie-Pierre ainsi que beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Il fut précédé par ses 5 frères; Joseph, Rodrigue, Joseph-Arthur, Jean-Luc et André. Les visites à la maison funéraire auront lieu le dimanche 4 novembre de 11h30 à 15h30 au salon de **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** sise au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La célébration de prières aura lieu dans l'intimité de la famille. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société canadienne de l'hémophilie (www.bloodservices.ca), à la Société Parkinson du Québec (www.parkinson-quebec.ca) ou à la Société canadienne du cancer (www.cancer.ca) seraient appréciés.



Chaloupe 14', moteur 2hp johnson, infos après 20h 819-449-4096.

Chaloupe Alcan 19' avec volant et sièges en cuir, 1000\$, info Mélanie au 819-449-4105 poste 221.

Bateau Silverline 17', avec 115hp Johnson 2002, avec tube, info au 819-438-2624 et demandez Éric.

À la douce mémoire**HOMMAGE À MON PÈRE**

Dad, je te dis merci pour avoir été l'homme que tu étais, l'homme courageux, fort, aimant la vie, beau, joyeux, heureux, de bonne humeur et ton sourire très important. Tu as été l'homme que Mom a choisi, l'homme et l'amour de sa vie. Le père de ses enfants, petits et arrière petits-enfants. Tu nous as tellement montré et appris de belles choses dans la vie, c'est pourquoi, que cet honneur avec la femme de ton cœur, notre mère et tes enfants, petits et arrière petits-enfants, amis, familles et tous ceux qui t'aiment. Nous te remercions d'avoir resté l'homme que tu étais du commencement à la fin. Ne t'en fais pas, ne t'en fais plus, part en paix, car l'histoire de votre amour et de notre famille restera gravé dans tous nos coeurs et celui de tous ceux et celles que tu as rencontré depuis ton existence, jusqu'à la fin des temps. Ne t'inquiète pas, on va prendre soin de ton grand amour, Mom. Je t'aime Dad.

De ta fille Ginette

PRIÈRE À LA VIERGE MARIE

Dites 9 fois je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

C. T.

Maison Funéraire McConnery
449-2626
206, Cartier
Maniwaki

**10^e Anniversaire****Mervyn Scullion**

À la douce mémoire de Mervyn, décédé le 7 novembre 1997.

Cher époux, papa et grand-papa bien-aimé, depuis ton départ, il y a 10 ans, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le cœur nous fait mal. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. Quelle chance d'avoir eu un époux, un père et un grand-père aussi dévoué, fort, intelligent et sage. De là-haut, veille sur nous afin que nous puissions rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi. Nous t'aimons.

Ton épouse, tes enfants, tes petits-enfants



Une messe anniversaire sera célébrée à l'église St-Patrick de Maniwaki le 4 novembre 2007 à 9h30.

5^e Anniversaire**Gaby Lacroix**

À la douce mémoire de Gaby, qui nous a quitté le 2 novembre 2002. Cinq (5) longues années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde meilleur, le temps pourra s'enfuir mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir restera toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.

Ton époux Peter, son fils Nicholas et sa conjointe Marie-Anne



CROSS-COUNTRY

Onze élèves du Rucher à Papineauville

MANIWAKI, LE 24 OCTOBRE 2007- Onze élèves de l'établissement Le Rucher ont participé à une compétition de cross-country, tenue à Papineauville le 12 octobre dernier.

En tout, plus de 1 300 élèves de 9 à 12 ans, provenant de tout l'Outaouais, ont participé à cette compétition régionale qui prenait la forme d'une course d'endurance de 2 km. Les représentants de notre région ont vécu une très belle expérience.

Chez les garçons, Joey Brennan a excellé en terminant en vingtième position, sur un total de 535 participants. Tony Labelle et Antoine Sylvain ont aussi bien fait en ayant la remporté respectivement la 113e et la 138e position. Louis-Félix Larivière (206) et Cédrick Marois (210) ont bien figuré.

Chez les filles, Nataniel Caron-Lafrenière a terminé au 24e rang sur 350 participantes, suivie de Maude Lafrenière (82), Mylène Grondin (119), Joelle Beauchage-Bélisle (150), Michèle Leblanc (200) et



Les participants du cross-country attendant impatiemment le départ de la course.

Daryann Gauthier (201).

Cette compétition avait été précédée d'une activité de sélection tenue le 21 septembre dernier. Une trentaine d'élèves de quatrième, cinquième et sixième année

avaient alors participé à cette compétition s'étalant sur une distance de 1,6 km, à Maniwaki. Voici le classement chez les filles :

Nataniel Caron-Lafrenière (1), Maude

Lafrenière

(2), Alicia Petiguay (3), Joelle

Beauchage-Bélisle (4) et Mylène

Grondin (5), ainsi que chez les garçons :

Joey

Brennan (1), Tony Labelle (2), Antoine

Sylvain (3), Gabriel Maurice (4) et Louis-Félix

Larivière (5).



Bravo à tous les athlètes qui ont tous réussi à se dépasser. Merci aux entraîneurs Sébastien Gravelle et Stéphane Lachapelle et aux parents présents à cet événement.

ASSOCIATION DE HOCKEY MINEUR DE MANIWAKI

Début de saison attendu à Maniwaki

(SDT) C'est en cette froide fin du mois d'octobre que les Forestiers de Maniwaki entreprenaient leur début de saison 2007-2008 dans la ligue du hockey mineur pour tous les niveaux.

Les Forestiers Bantam B entreprenaient leur calendrier de match régulier le 27 octobre avec une rencontre contre les Voyageurs de Gatineau. Malheureusement pour l'équipe valgatinoise, ce sont leurs adversaires qui, à la suite d'un match très

chaudement disputé, enlevèrent les honneurs par la marque de 3 à 0.

Ils affrontaient, lors de leur deuxième match de la saison se déroulant le lendemain, les Barons de Gatineau. Le match se termina sur un pointage égal avec deux filets de chaque côté. Dany Villeneuve et Cassandra Marois furent les marqueurs pour l'équipe de Maniwaki.

L'équipe procédera d'ailleurs à une collecte de denrées non périssables lors du prochain match de l'équipe à Maniwaki, le 4 novembre prochain à 14h55.

Atome B

Les jeunes de l'entraîneur Mario Gauthier ont très bien entamé la saison régulière avec deux victoires en autant de matchs. La troupe de Maniwaki s'est présentée à l'aréna de Maniwaki pour son match d'ouverture face aux Faucons d'Aylmer. Les Forestiers marquèrent cinq buts durant cette partie pour l'emporter 5-1 face aux visiteurs.

James Bernatchez ouvrit le pointage pour les visiteurs avec un but sans aide. Nick Céré enfila son premier but de la sai-

son avec l'aide de Billy Nault et Alex Éthier. Olivier Tuttle Perreault marqua le troisième but pour les Forestiers. Le jeune Bernatchez marqua un autre point durant ce match lorsqu'il compléta une passe sur le quatrième but de l'équipe, marqué par Philippe Gauthier. Ce dernier participa au dernier but de la rencontre pour l'équipe maniwakienne avec une passe menant au but marqué par Francis Séguin.

Les valgatinois étaient de retour sur la patinoire le lendemain pour disputer les honneurs du deuxième match de la saison régulière face aux Gladiateurs d'Aylmer. Les visiteurs ont encore une fois soutiré un gain par la marque de 5-2, toujours à l'aréna du Centre sportif de Maniwaki.

Côté offensive, ce match fut l'affaire d'Olivier Tuttle Perreault qui profita de cette rencontre pour inscrire trois buts et ainsi obtenir son premier tour du chapeau de la saison. Shayne Raby, assisté de Francis Séguin, ouvrit la marque et le dernier but des Forestiers fut marqué par Maxime Sarazin, assisté par Billy Nault. Les deuxième, troisième et quatrième buts furent l'affaire du jeune Perreault. On note des mentions d'assistance pour Miguel Guilbeault et Maxime Sarazin sur le premier filet de Perreault.

L'entraîneur de l'équipe se dit extrême-

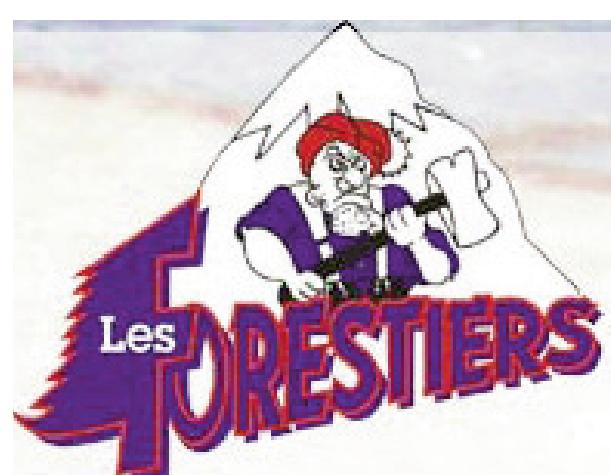
ment satisfait de la première série de matchs disputée par l'équipe de Maniwaki. Les jeunes ont bien répondu à la commande et entame la saison avec une note parfaite.

Saison Pee-Wee BB

Les Forestiers atome B n'étaient pas les seuls à entrer en action en ce dernier week-end du mois d'octobre. En effet, les Loups des collines, évoluant sur le circuit Pee-Wee BB, entreprenaient également leur calendrier.

Les loups débutent leur saison en lions en ne perdant aucun des deux matchs auxquels ils ont participé. Premièrement en disposant de l'Avalanche de Gatineau par la marque de 2 à 1, le vendredi 26 octobre dernier. Alexandre Deblois Larocque marqua son premier but de la saison sur des passes de Nigig Tolley et Sébastien Constantineau. Le deuxième but de la saison des Loups fut l'œuvre de Taylor Trowsse, avec la complicité de Pierre-Yves Boucher et Sébastien Constantineau.

Le lendemain, la troupe de Maniwaki se frottait aux Mariniers d'Aylmer. Ce match se termina avec un pointage égal de 1 à 1. Le seul but de l'équipe fut l'affaire de Xavier Chambers sur des passes de Pierre-Yves Boucher et Taylor Trowsse.



Les Forestiers de Maniwaki atome B commençaient cette semaine leur saison régulière 2007-2008 avec deux victoires de suite, au centre sportif de Maniwaki.

L'Entre Deux Mondes fête l'Halloween

avec
le groupe de musiciens
«Les Rolland»

Le 3 novembre 2007

Venez costumés, nous avons des prix !

LENTE DEUX MONDES AUBERGE RESTO BAR
49 St-Joseph Gracefield, QC J0X 1W0
819-463-3199 Prop:Sylvie & Ivan

Tournoi de Hockey ADULTES

23-24 et 25 novembre

L'Association du hockey mineur de Maniwaki avec la collaboration de ses équipes Novice A, Atome BB et Peewee A, vous invitent à vous inscrire à un SUPER Tournoi de hockey ADULTES avec bourses à gagner. Vous n'avez qu'à bâtir une équipe et à l'inscrire dans une des trois catégories suivantes :

A : Classe ouverte
B : Classe sans lancé frappé
C : Classe sans lancé frappé 35 ans et plus

Pour toutes informations, joindre
Étienne Marois au 819 463-2995 ou 819 463-4979,
Rock Benoit au 819 441-1741 ou 819 441-8730
ou écrire à l'adresse mail: thamaniwaki@yahoo.ca

Bienvenue à tous !

Le maire Jean Giasson espère une route 107 enfin terminée.

L'investissement annoncé de 170 000 \$, susceptible d'introduire un standard international aux installations de la pourvoirie du Lac Castor Blanc, incite le maire d'Aumond à réclamer plus que jamais que la route 107 soit finalement terminée pour contribuer davantage au développement touristique de sa municipalité et de la Haute-Gatineau.

Par Rodrigue Lafrenière

Le maire souligne que cette route 107 a fait beaucoup couler d'encre depuis une décennie et plus encore. Il rappelle en effet que de nombreux groupes, à tour de rôle, sont littéralement montés au combat pour réclamer du ministère des Transports du Québec la réfection finale et totale de cette route nationale historique jadis appelée la route 11 et qu'on a caricaturée en utilisant les mots «route Honte».

Entre-temps, on peut vérifier que «la Gatineau» a bel et bien fait son effort et procédé à la réfection totale de la route 107 sur toute la portion de son territoire. Ce qui signifie maintenant qu'environ 37 kilomètres de cette route sont refaits de façon fort convenable entre Maniwaki et l'entrée de la nouvelle ville de Mont-Laurier.

Le problème que souligne le maire d'Aumond, c'est que tout est resté en plan, depuis plusieurs années déjà, et que la section qui reste à compléter nuit énormément aux échanges socio-économiques entre les MRC d'Antoine-Labelle et de la Vallée-de-la-Gatineau.

A peine deux kilomètres sous la responsabilité de Mont-Laurier

«Dans la Vallée-de-la-Gatineau, souligne le maire, on a donc fait à 100% notre bout de chemin. On a tendu une main amicale et collaboratrice au développement des échanges interrégionales. Mais il faut déplorer qu'on n'a pas encore reçu la même collaboration du comté Labelle et plus précisément de la Ville de Mont-Laurier, qui ne peut être fière de cette route d'un

autre âge», ajoute le premier élu d'Aumond.

«La carte de la nouvelle ville fusionnée de Mont-Laurier, fait remarquer Jean Giasson, établit bien qu'il existe quelques kilomètres de cette route 107 dans les nouvelles limites de Mont-Laurier».

«De ces kilomètres, seulement deux sont dans un état pitoyable, et deviennent une honte pour Mont-Laurier qui ne semble pas en appuyer la réfection auprès du ministère. C'est devenu intolérable de dire le maire.

Or, selon ce dernier, «Mont-Laurier tarde de toute évidence à recommander sérieusement au ministère des Transports du Québec la réfection finale de cette route nationale du temps de la Colonisation, une route numérotée qui est restée sur ses courbes prononcées et sur ses dénivellations du temps des pionniers».

Des investissements qui ont besoin d'une bonne route

Selon lui, «tout est jusqu'ici bloqué par l'inaction et ça cause préjudice aux gens d'affaires ainsi qu'à la population des deux régions qui pourraient développer beaucoup plus rentablement leur commerce. Même que ça nuit beaucoup plus aux gens d'affaires de Mont-Laurier qui sont beaucoup plus nombreux à faire des affaires sur cette route», évalue le maire Giasson.

De toute façon, l'homme politique se place résolument du côté de ses investisseurs et réclame des instances politiques de la Vallée-de-la-Gatineau qu'elles «fassent pression sur celles de la MRC d'Antoine-Labelle, et plus précisément sur les élus de Mont-Laurier, et qu'elles exigent du MTQ de placer en priorité les travaux de réfection finale et totale de la route 107 dans les limites du territoire de la ville de Mont-Laurier».

«Entre régions, croit le maire, il doit bien avoir possibilité de s'entraider pour obtenir une véritable route de développement socio-économique capable de satisfaire les intérêts de tout le



Parlant de la route nationale 107, le maire Jean Giasson croit «qu'il doit bien y avoir possibilité de s'entraider entre régions pour obtenir une véritable route de développement socio-économique capable de satisfaire les intérêts de tout le monde dans les deux régions voisines. Le contraire serait inacceptable», croit-il.

monde. Le contraire serait inacceptable».

«Les investissements très importants à Aumond de la part des Français Frédéric et Lydie Vial, ceux qui ont fait confiance à nos régions, doivent se rentabiliser», clame Jean Giasson. Or, quant à lui, «une bonne route 4 saisons interrégionale est un élément clé du développement économique et il demeure incroyable en 2007 qu'à peine deux kilomètres de route de pionniers dans le territoire de Mont-Laurier nuisent encore au développement d'une municipalité et de deux

régions».

«On ne parle pas de 200 kilomètres à refaire; on parle seulement de deux kilomètres sur 40, qui sont curieusement oubliés à l'entrée du territoire de Mont-Laurier, au détriment de Mont-Laurier comme de notre municipalité», de conclure le maire Jean Giasson, visiblement déçu de «cette situation inexplicable qui perdure».

Résultats des quilles Semaine finissant le 29 octobre 2007

LIGUE LES DIX ÉTOILES	P. J.: 24	TOT.	PTS
GHT		22735	68
Martel et fils		21475	65
Transports Ardis		20731	55
Pavillon Pins Gris		21193	53
Équipement Maniwaki		20754	50
MDL		20949	46
Maniwaki fleuriste		21561	45
David TV		21193	38
H.S.F. - Gilbert Guay: 262			
H.T.H. - Yvan St-Amour: 652			

LIGUE DES COUCHES TARD	P. J.: 21	TOT.	PTS
Young Guns		17090	61
Salon Le Ciseau		17072	55
GHT		16902	50
Living In		16748	45
Golf Trois Clochers		16722	45
Transports A Heafey		14618	44
R. Hamel et fils		16662	41
Maniwaki Fleuriste		16603	38
Napa P. Piché Maniwaki		1640	38
H.S.F. - Jos Brascoupé: 240			
H.T.H. - J.P. Lurette: 607			

LIGUE DES AS DE PIQUE	P. J.: 24	TOT.	PTS
Légion Canadienne		23789	79
Canadian Tire		24002	78
Dufran const		21338	74
Lyras Bonhomme		23758	71
The Killers		23648	71
Côté Plus Mlnus		23407	70
Machinerie Stosik		23408	69
Salon Jeanne D'Arc		23469	59
The Unbeatables		23370	50
Lakers		17624	44
H.S.F. - Rachel Grondin: 200			
H.S.F. - Mélyssa Gagnon: 553			
H.S.H. - Philippe Lurette: 238			
H.T.H. - Marc Richard: 593			

LIGUE M.V.S.	P. J.: 24	TOT.	PTS
Réno Luc Alie		24082	89
Les Joyaux		23725	79
Construction M Martin		23810	77
Flaming Skulls		23130	77
Pat's Menes		23588	70
Aménagement DB		22974	64
KZ Brats		23286	63
C.P. Branchaud		23475	56
Bijouterie La Paysanne		23401	56
Les Naufragés		16149	30
H.T.F. - Suzanne Séguin: 219			
H.T.F. - Suzanne Séguin: 598			
H.S.H. - Jacques Kenney: 226			
H.T.H. - Eddie Côté: 586			

LIGUE DU DIMANCHE	P. J.: 24	TOT.	PTS
Maniwaki Fleuriste		17732	88
Taxi Central		18031	73
Propane Maniwaki		17560	71
Metro Gracefield		17826	69
Labrador		17466	69
Sports Dault		18073	68
Living In		17714	66
SSVG		16528	60
CYR Distribution		17534	49
Maison McConnery		16854	44
H.T.F. - Stéphanie Lefevre: 202			
H.S.H. - Stéphanie Lefevre: 547			
H.T.H. - Marc Richard: 228			
H.T.H. - Marc Richard: 577			

LIGUE DES DAMES DE COEUR	P. J.: 24	TOT.	PTS
Quille-O-Rama		18717	72
Dépanneur Messines		18449	56
Caro Design		18650	56
L'Étoile du tissu		18095	52
Motel Central 2006		17556	46
Imprimak		17934	44
Epilation Plus		20951	38
Salon Micheline		18242	37
Temple de Détenue		18231	35
H.S.F. - Julie Gervais: 227			
H.T.F. - Julie Gervais: 528			

HORAIRE A.H.M.M.

Samedi 3 au vendredi 9 novembre 2007

Site internet: www.hockeymaniwaki.net

Samedi 3 novembre

08:00 à 08:50 MAHG 1 et 2
09:00 à 09:50 Novice C
10:00 à 10:50 Novice B
11:00 à 11:50 Bantam B Braves
12:00 à 12:50 Match Bantam CC

Avalanches Gatineau vs Forestiers Maniwaki

19:45 à 20:35 Midget A

Dimanche 4 novembre

10:45 à 11:35 Novice A
11:45 à 12:35 Atome B
12:45 à 13:45 Match Atome BB

Amb. Gatineau vs Forestiers Maniwaki

13:55 à 14:45 Match Bantam A

Express Aylmer vs Forestiers Maniwaki

14:55 à 15:45 Match Bantam B

Harfangs Gatineau vs Forestiers Maniwaki

15:55 à 17:00 Pee-Wee B

Mardi 6 novembre

18:15 à 19:05 Atome B
19:15 à 20:05 Pee-Wee B
20:15 à 21:05 Bantam A
21:15 à 22:05 Midget A

Mercredi 7 novembre

16:00 à 17:10 Novice C
17:20 à 18:10 MAHG 1 et 2
18:20 à 19:50 Atome BB
20:00 à 20:50 Bantam B Forestiers

Jeudi 8 novembre

18:45 à 19:35 Novice A
19:45 à 20:35 Pee-Wee A<br

McCONNERY VOUS OFFRE DES OCCASIONS EN OR !

SUNFIRE

- 2003 -

#07155, 92 470 KM

8 495\$*

OU **47⁸⁷\$***
/semaine



IMPALA LS

- 2006 -

#7404B, 43 000 KM

16 995\$*

OU **94⁶³\$***
/semaine



OPTRA 5

- 2006 -

#7373A, AUTO, 11 453 KM, A/C

12 995\$*

OU **72⁶³\$***
/semaine



BUICK ALLURE CXL

- 2006 -

#7343A, TOIT OUVRANT,
TOUTE ÉQUIPÉE, 30 344 KM

18 995\$*

OU **105⁶³\$***
/semaine



JETTA TDI

- 2002 -

#7169A, MANUELLE, 127 643 KM, A/C

11 995\$*

OU **67¹³\$***
/semaine



MALIBU LT

- 2006 -

#7327A, V6, AUTO, A/C, 24 993 KM

15 995\$*

OU **89¹³\$***
/semaine



2^E CHANCE AU CRÉDIT. PASSEZ NOUS VOIR !

* Sujet à l'approbation de crédit.

www.occasionsgm.com
1-819-449-1632
1-888-449-1632



INSPECTION
MÉCANIQUE
COMPLÈTE EN
150 POINTS.

GARANTIES
APPUYÉS
PAR
GM.

PRIVILÈGE
D'ÉCHANGE DE
30 JOURS OU 2500
KILOMÈTRES.

ASSISTANCE
ROUTIÈRE
24H.

105, boul.
Desjardins
Maniwaki

449-1632

McCONNERY



**SERVICE DE
REMORQUAGE 24H**
449-3078

